



CHINA AIDS FUND, INC.

美國中華愛滋病基金會

美國中華愛心基金會

# Raise Me Up

## 因為有你



12th YEAR ANNIVERSARY

CELEBRATION GALA DINNER

美國中華愛滋病基金會 / 美國中華愛心基金會成立十二周年慶典籌款晚會

Wednesday, October 28, 2015



Best Wishes to  
**China AIDS Fund**  
**2015 Gala**

關德維醫生  
董廣富醫生  
劉建宏醫生  
劉海鵬醫生  
黃儀立醫生  
陳積琪醫生  
陳柏君醫生  
曾雪儀

Tak W. Kwan, MD, FAHA, FACC, FACP  
Frank K. Tung, MD, FACC  
Michael C. Liou, MD, FACC, FSCAI  
David H. Lau, MD, PhD, FHRS, FACC  
Yili Huang, DO, FACC, FSCAI  
Jacqueline Chan, MD  
Jennifer A. Chen, MD, FACC  
Cheri Tang, NP  
Boris Boguslavskiy, NP

**General, Non-Invasive Cardiovascular Diseases including:**  
Cardiac Echocardiography  
Vascular Doppler Studies  
Nuclear Stress Testing  
Endovenous Ablation Therapy  
Holter Monitoring

**Electrophysiology including:**  
Pacemaker & Defibrillator Implants  
Supraventricular & Ventricular Arrhythmias  
Ablation of Atrial Fibrillation  
Wolff-Parkinson-White Syndrome  
Tilt Table Testing

**Interventional Cardiology including:**  
Transradial Coronary Intervention  
Office Based Peripheral Interventions



42-35 Main Street, Unit 3-M  
Flushing, NY 11355  
t. 718.886.3723 f. 718.886.3733

139 Centre Street, Suite 307  
New York, NY 10013  
t. 212.334.3507 f. 212.334.4728

5816 Fort Hamilton Pkwy, Unit 2-D  
Brooklyn, NY 11219  
t. 718.686.8838 f. 718.686.8878

*Welcome Message from  
Honorary Chairwoman Mona So and Honorary Chairman Charles Wang*

Dear dignitaries, honorees, colleagues, friends and families,

On the behalf of China AIDS Fund officers, advisors and directors of the board, we welcome you with great gratitude in joining us tonight in our 5th China AIDS Fund Gala Dinner at the Mandarin Oriental Hotel in Manhattan, New York on October 28, 2015 to continue this important humanitarian work. For the newcomers, we hope this will be an evening of enlightenment for you.

HIV/AIDS is a global health problem that is indiscriminate and sees no boundaries among nations, ethnicities, gender, sexual orientation, age limits or social ladders. While it is an equal opportunist, it preys on the poor and vulnerable among us. In 2003, the founders of China AIDS Fund had the foresight and vision to recognize the urgent needs to bring light to the potential threat of a HIV/AIDS epidemic in China that could have been the largest known in world history. Contrary to the prediction of the World Health Organization, the fear of this epidemic has not taken place. We believe that the work of China AIDS Fund has made a small dent among the collective work from thousands of humanitarian organizations in China, the United States, and Europe in combating this global health issue.

Tonight, we celebrate our work is progress and would also give honor to the following honor distinguished individuals who have made significant impact in our community and the world at large.

Ms. Grace Meng  
United States Congresswoman  
***Outstanding Public Service Award***

Mr. James Pi, Honorary Co-Chairman  
China AIDs Fund  
***Lifetime Achievement Award***

Mr. Michael Merritt, Vice President  
New York-Presbyterian Global Service  
***Global Leadership in Health Care Award***

DeRong Shi, PhD., Honorary Chairman  
Shanghai Fudan University Charity Foundation  
***Global Leadership in Education Award***

Lastly, may we express our deepest gratitude to all of you who have been so generous with your contribution. We are indebted to all the staff, volunteers, officers and directors of the board for your hard work in making this year gala another success.

*2015 Raise Me Up Gala Program  
Mandarin Oriental, Manhattan  
October 28, 2015*

*Cocktail Reception*

Donated Luxury Items Display with Silent Auction through the evening  
Tastings of fine wines, bourbons and liquors

*Pen Pal string quartet performance*

“You Raise Me Up” by Josh Groban; “Eine Kleine Nachtmusik” by Mozart  
Kathryn Lam, Kelly Lam (violinists), Andrew Juang (violist), Michelle Chiu (cellist)

*Mistress and Master of Ceremonies*

Kaity Tong, PIX11 News  
Ti-Hua Chang, CBS-News

*Wine, Salads, Appetizer served*

*Opening Remark*

Dr. Henry Lee, Gala Dinner Chairman

*Welcome Message*

Dr. Wai Lap Leung, Chairman

*In Memory of Mr. Lorance Hockert, Founder  
Tribute to Dr. Wilson Ko, Chairman*

Charles Wang, Honorary Chairman

*Future of China AIDs Fund*

Ms. Lana Choy, President

*LiangShan Project*

Dr. Wen Song Li, Vice President

*Dinner Entrée Served*

*Performance*

Mr. Arthur Lai  
“O Sole Mio” (Italian)

Ms. Emily Li  
“Colors of the Wind”  
“Great New York WaterCube Youth Song Contest” winner  
*Co-Sponsor by China AIDs Fund, Inc.*



*Asian American Youth Project*

Ms. Yen S. Chou, Vice President  
Dr. Annie Xu (AAYP, Vice President)

*Introduction to Ambassador Qi Yue, Zhang*

Dr. Vincent Wang, Executive Vice President

*2015 Youth Ambassador Scholarship Award Ceremony*

Ambassador Qi Yue, Zhang

*Lifetime Achievement Award*

Honoree  
Mr. James Pi  
Honorary Co- Chairman  
China AIDS Fund

Presenter  
The Honorable Edward Cox  
Chairman of the New York State  
Republican Committee

*Global Leadership in HealthCare*

Honoree  
Mr. Michael Merritt  
Vice President  
New York Presbyterian Hospital - Global Services

Presenter  
Mr. William Chiang  
Trustee of  
New York Presbyterian Hospital

*Global Leadership in Education*

Honoree  
Derong Shi, PhD  
Honorary Chairman  
Shanghai Fudan University Charity Foundation

Presenter  
Ms. Lina Fang  
Executive Vice President  
China AIDs Fund

*Outstanding Public Service Award*

Honoree  
The Honorable Grace Meng  
United States Congresswoman

Presenter  
Dr. Jackson Kuan  
Co-Chairman  
China AIDs Fund

*Dessert, Coffee and Tea Served*

*Performance*

Mr. Arthur Lai  
“You Raise Me Up” by Josh Groban

*Closing Remarks*

Mr. Jason Fu, Gala Dinner Co-Chair

*On Stage Group Photos*

Honorees and Presenters / CAF officers / board members / Pen Pal members / Volunteers

**MESSAGE FROM THE CHAIRMAN DR. WAI L. LEUNG AND PRESIDENT LANA CHOY ESQ.**

October 28, 2015

Dear CHINA AIDs FUND Members and distinguished guests:

On behalf of the Board of Directors and Advisors of the China Aids Fund we would like to extend a warm welcome to all of our honorees, dignitaries, families, friends, colleagues and guests to the “2015 Raise Me UP Gala” at the Mandarin Oriental Hotel on October 28, 2015.

This night represents a celebration of the overwhelming success of the Henan HIV Children Project which commenced in the winter of 2008. This project has helped hundreds of HIV affected children and their families devastated by the ravages of HIV and AIDS in Henan province, caused by non-regulated and unhygienic commercial blood donation practices during the 1990's. We have successfully opened two China Aids Fund Henan Children Centers in 2008/2009 and summer of 2010, both equipped with a dedicated staff, a library, four computer stations with broadband access, indoor activity room and outdoor activity areas providing a warm and interactive environment promoting socialization and a sense of community with monthly activities and programs. Secondary School subsidies and College scholarship have allowed these children opportunities to further their education beyond junior high school and many into college. The Nutrition Support Program provided a monitoring of these children's body weight to ensure necessary nutritional supplements provided.

China Aids Fund has also between 2013 to the present, supported financially seven different libraries located in Shanghai, Shenyi, Zhuhe, Yonghe, Wogguqiao, Shenzhao and Sanpo areas of China.

China Aids Fund is also extremely proud of our youth members and the contributions made by the CAF Junior Board International Pen Pal Program created to promote cross-cultural awareness and bridging a friendship with these HIV affected children and through many programs and fund raiser events have also raised public awareness of the dangers of HIV and AIDS related infections in the United States under the direction of Dr. Vincent Wang.

The China Aids Fund with its junior members have launched a brand new program entitled: “Asian American Youth Project” (AAYP) by providing a platform for our youths to voice their struggles and conflicts growing up in America as an “Asian American”. Asian American adolescents growing up in America face unique challenges in balancing the demands and expectations of the Asian culture at home while dealing with the stereotypes at school and the world at large which often lead to undue stress, anxiety, low self-esteem and confidence, self isolation and ambivalence. To spearhead this program and under the leadership of Ms. Yen S. Chou, Chairwoman and Ms. Annie Li and Ms. Annie Xu, we have just completed the AAYP 2015 Youth Ambassadors Scholarship Essay Contest on the topic: “What are the challenges of being Asian American?” and will announce the six essay winners at the gala event on October 28, 2015. Each winner will receive a one thousand dollar scholarship towards their college studies.

We are also extremely proud and excited in the launching of the “Liangshan Project” under the guidance and direction of Dr. Wensong Li. Dr. Li has traveled to this region of China extensively and expressed this region's dire need for help and assistance. Currently, the majority of reported HIV infections in China are among the rural people living in the southwest and among ethnic minorities. Liangshan is the largest traditional settlement of minority people, isolated and extreme poverty-stricken area and located in one of the major drug trafficking routes of heroin production and distribution perpetuating the influx of drug use and resulting HIV/AIDS epidemic. Present day, Liangshan is one of the hardest-hit HIV infected areas in China.

China AIDs Fund's mission is to provide scholarship funding to allow these children an opportunity and a promise of primary and secondary schooling and possibly higher education. Through the generous donations of many board members under the “Liangshan Project: Sponsor a Student”, tuition for 29 children were funded for the academic year 2015/2016. We also strive to establish a base at Zhaojue County National Middle School in Zhaojue County and build multiple relief centers or mobile rescue service centers to provide food, clothing and necessities for orphans and children of need to insure survival, healthy development and growth.

We extend our deepest gratitude and thanks to all our board members and officers, our friends and family and all those who have contributed both financially and with their dedicated hard work and commitment to the China Aids Fund. By attending this gala tonight and with your support, each and everyone of you is affirming the accomplishments and continued objectives and goals of the China Aids Fund, namely, to make a difference in a child's life, one at a time, here at home and globally.

Thank you. Have a wonderful evening!

中华人民共和国驻纽约总领事馆  
*Consulate General of the People's Republic of China in New York*

贺 函

美国中华艾滋病基金会：

值此美国中华艾滋病基金会成立 12 周年之际，我谨代表中华人民共和国驻纽约总领事馆向贵会致以热烈的祝贺！

美国中华艾滋病基金会成立 12 年来，积极融入主流社会，热忱服务社区，参与侨社及美国主流社会公益活动。贵会秉承慈善助人、回馈社会的理念，广泛联络美国医疗、商界有识之士，为救助中国艾滋病遗孤做出了特殊贡献，深受社会各界认可与敬佩。贵会在中国河南设立 2 个儿童中心，并建立 7 所图书馆，供艾滋病遗孤儿童学习，并向他们提供医疗、教育、生活等方面救助。贵会还深入四川凉山等地，为凉山地区 29 个孤儿提供学费和生活费。这些善举不仅改变了他们的生活，使他们从困境中得到提升，还在他们心中播下了爱与希望的种子。大爱无疆，在此特别向贵会及所有奉献爱心的人士致敬！

我们期待中华艾滋病基金会一如既往关心中国经济社会发展，推进并扩大在中国的慈善项目，继续向艾滋病遗孤传递爱心。

诚祝贵会会务昌隆，诸事顺遂！



中华人民共和国驻纽约总领事

二〇一五年十月

**ELAINE L. CHAO**  
WASHINGTON, D.C.



CONGRATULATIONS TO  
**CHINA AIDS FUND**  
ON THE OCCASION OF  
BI-ANNUAL  
CELEBRATION GALA DINNER  
OCTOBER 28, 2015

A handwritten signature in black ink that reads "Elaine L. Chao". The signature is stylized, with the first letters of the first and last names being large and prominent.

Elaine L. Chao  
24<sup>TH</sup> U.S. SECRETARY OF LABOR (2001-2009)



# United States Senate

WASHINGTON, DC 20510

October 28<sup>th</sup>, 2015

JOINT ECONOMIC  
BANKING  
JUDICIARY  
RULES  
FINANCE



China AIDS Fund, Inc.  
136-18 39<sup>th</sup> Avenue, Suite 705  
Flushing, NY 11354

Dear Friends,

Please accept my warmest greetings and congratulations as you gather for the China AIDS Fund “*Raised Me Up*” 2015 Gala Dinner and Award Ceremony. I am honored to have the opportunity to recognize the great work of the China AIDS Fund, Inc. and tonight’s honorees on this auspicious occasion.

Since 2003, the China AIDS Fund works diligently to prevent the spread of AIDS in China. As a conduit for funding and services for Chinese Americans and Chinese nationals, China AIDS Fund provides first-rate technical assistance to organizations working on solutions to curtail the Chinese AIDS epidemic growth in China and provides funding opportunities to organizations aiding in innovative services to HIV /AIDS patients in China. With over 625 million people in China afflicted with AIDS/ HIV, the China AIDS Fund is committed to assuaging the spread of HIV in China and around the world. I applaud the China AIDS Fund, Inc. for remaining true to its mission and championing the rights of patients and challenging misconceptions.

Furthermore, I would like to take this opportunity to congratulate tonight’s honorees: Mr. James Pi, Honorary Co-Chairman, China AIDS Fund, recipient of the *Lifetime Achievement Award*; Congresswoman Grace Meng, recipient of the *Outstanding Public Service* award; Mr. Michael Merritt, Vice President, New York Presbyterian Global Service, recipient of the *Global Leadership in Health Care Award* and DeRong Shi, PhD., Shanghai Fudan University Charity Foundation, recipient of the *Global Leadership in Education Award*. All of tonight’s honorees have given of their time, energy and resources to combat HIV/AIDS and health disparities both here at home and in China. I am honored and privileged to join in this show of support for such distinguished individuals, leaders, and businesses in our communities.

On behalf of all New Yorkers, I thank you for your commitment and advocacy work. I know that the China AIDS Fund, Inc. will continue these efforts until a cure is found. Best wishes for a wonderful evening and a prosperous future.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Charles E. Schumer". The signature is fluid and cursive, with the first name "Charles" being the most prominent.

Charles E. Schumer  
United States Senator



STATE OF NEW YORK  
**EXECUTIVE CHAMBER**  
ALBANY 12224

**ANDREW M. CUOMO**  
GOVERNOR



October 28, 2015

Dear Friends:

It is a pleasure to send greetings to everyone gathered for the annual "Raised Me Up" Gala Dinner and Award Ceremony of the China AIDS Fund.

This occasion brings together many who are dedicated to the fight against HIV/AIDS affecting men, women, and children in the Chinese community. For more than a decade, the Fund has supported this important cause through local, national, and global efforts to increase education, prevention, testing, and early treatment.

We all remain hopeful and optimistic that continued research and medical advances will bring an end to the HIV/AIDS epidemic in our lifetimes. Tonight, you can take pride in the progress you have made in addressing this health crisis among the Chinese community, and I join in applauding your special honorees and many distinguished leaders in your community for their tireless commitment to this critical cause.

Warmest regards and best wishes for a successful event.

Sincerely,

ANDREW M. CUOMO

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE ★ INTEGRITY ★ PRIDE

printed on recycled paper



THE CITY OF NEW YORK  
OFFICE OF THE MAYOR  
NEW YORK, NY 10007

October 28, 2015



Dear Friends:

I am delighted to welcome everyone to the 2015 Gala Dinner and Award Ceremony of the China AIDS Fund.

Established in 2003 by a group of Chinese New Yorkers, CAF offers critical assistance to people in China and the United States. Whether providing scholarships, HIV prevention and education or youth mental health services or funding community centers and libraries, CAF is a vital source of support for individuals and families throughout the five boroughs and beyond, and I am pleased to applaud its efforts. Our global City is enriched by the diverse organizations that are helping to build a healthier, more inclusive and equitable future. My administration is grateful for their partnership as we work to do the same.

On behalf of the City of New York, I offer congratulations to the honorees and scholarship recipients. Please extend my best wishes for a terrific gala and continued success.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Bill de Blasio".

Bill de Blasio  
Mayor

## ***AMBASSADOR SCHOLARSHIPS PRESENTERS***

### **Ambassador Zhang Qiyue**



Ambassador Zhang Qiyue started her diplomatic career in 1982. She has rich experience in multilateral and bilateral diplomacy. She served as Ambassador of the People's Republic of China to Belgium and Indonesia respectively. Her previous posts also include the Secretariat of United Nations Headquarters in New York and Chinese Permanent Mission to the United Nations.

From 1998 to 2004, she worked as the Spokeswoman of the Chinese Foreign Ministry. She also served as Deputy Director General of the Information Department from 1998 to 2004 and Director General of the Department for Diplomatic Missions Abroad from 2012 to 2014.

Ambassador Zhang Qiyue graduated from Beijing Foreign Studies University. She is married, with one son.

She has been the Consul General of China in New York since December 29th, 2014.



## *HONOREE*

### **United States Congresswoman Grace Meng**

U.S. Congresswoman Grace Meng is serving her second term in the United States House of Representatives. Grace represents the Sixth Congressional District of New York encompassing the New York City borough of Queens, including west, central and northeast Queens.

Grace is the first Asian-American Member of Congress from New York State, and the only Congressmember of Asian descent in the entire Northeast. She is also the first female Member of Congress from Queens since former Vice Presidential nominee Geraldine Ferraro.

Grace is a member of the House Foreign Affairs Committee and its Subcommittees on the Middle East and North Africa, and Asia and the Pacific. The Foreign Affairs Committee oversees United States foreign policy towards all nations around the world, and has jurisdiction over foreign aid, the State Department and key international organizations such as the United Nations.



Grace also serves on the House Small Business Committee where she is the Ranking Member of the Agriculture, Energy and Trade Subcommittee. The Small Business Committee, which was established to protect and assist small-business owners, has oversight of financial aid, regulatory matters and the Small Business Administration (SBA), issues critical to Queens and New York City since small businesses are the economic engine of the region.

Grace is also an Assistant Whip in the House and a founder and Co-Chair of the Kids' Safety Caucus, the first bipartisan coalition in the House that promotes child-safety issues. She helped create and serves as Co-Chair of the Quiet Skies Caucus which works to mitigate excessive aircraft noise that adversely affects communities.

During her first term in the House, Grace scored several legislative victories, a significant accomplishment for a new Member of Congress. In fact, she was one of just 12 Democrats – out of all 207 – who passed three or more bills, placing her in the top six percent. Her bill to make the desecration of cemeteries a violation of religious freedom was signed into law by President Obama, as was her legislation to study the viability of making Queens historic sites part of the National Parks Service.

Her first major legislative effort, to allow federal disaster funds to be used for rebuilding houses of worship damaged or destroyed by Hurricane Sandy, passed the House just six weeks after she was sworn in as a Member of Congress. She also secured House passage of several other important measures she authored including a bill to reduce the massive backlog of veterans' disability claims; legislation, in the wake of the terrorist attack in Benghazi, Libya, that seeks to better protect American diplomats serving overseas; a measure that aims to create college financial-aid applications in languages spoken by Queens residents; legislation to hold accountable those countries that facilitate Hezbollah and legislation to crack down on con artists and devious telemarketers who use phone scams to rip off millions of Americans, particularly seniors and those from immigrant communities.

In addition, Grace helped obtain increased funding for Israel's missile defense systems; acquired additional small-business resources for Queens; and persuaded the State Department to acknowledge and remedy the widespread denial of tourist visas to young Israelis. Further, she helped convince the Small Business Administration (SBA) to improve entrepreneurs' access to capital and her efforts led to New York City's new school holiday for Lunar New Year. She was also instrumental in securing noise monitors and establishing a community roundtable to address increased airplane noise over Queens.

Born in Elmhurst, Queens, and raised in the Bayside section of the borough, Grace graduated from Stuyvesant High School and the University of Michigan. She then earned a law degree from Yeshiva University's Benjamin Cardozo School of Law.

Prior to serving in Congress, Grace was a member of the New York State Assembly. Before entering public service, she worked as a public-interest lawyer.

Grace resides in Queens with her husband, Wayne, two sons – Tyler and Brandon – and her dog, Bounce.

## **HONOREE**

### **James Pi Co-Chairman, China AIDs Fund**

James Pi is President of Pi Capital Partners, LLC, a real estate management/development company, and Victoria Cruises, Inc., a management and marketing firm which promotes Yangtze River cruises globally.

James is both a dreamer and entrepreneur, a visionary who executes his dreams. In building an enterprise, he seeks out opportunities with long-term potential.

1946 – James was born in Shanghai, and moved with his family to Hong Kong when he was 2 years old. After 5 years, his family moved to Taiwan, and finished their education.

1969 – Earned a degree in navigation and shipping management at the Taiwan Marine University, and then served as a lieutenant in the Taiwan navy

1972 – Came to the United States, and continued his Master's Degree studies in shipping management at the Maritime College of the State University of New York

1974 – Became a U.S. citizen

1976 – Established Pi Trading, a wholesale business that sold general goods

1978 – Opened Price & Value, a retail business in Manhattan that offered general merchandise, as well as photo developing and printing

1981-2013 – Operated Photo Experts, a photo finishing business in Queens, New York, which offered film developing services to over 2,500 stores in the New York City area and upstate New York, and Best Color, a chain of 23 retail photo shops in New York City. Services were expanded in 2001 to include online digital imaging.

1987-Present – Pi Capital Partners, LLC

1980's – Invested in multi-family residential units, and then became involved in the rehabilitation of commercial space in Manhattan

Early 1990's – Started construction of apartments in Jackson Heights, Queens

2002 – Built a 12-story commercial and office tower in Flushing, Queens

2008 – Built a 7-story commercial/residential building in Elmhurst, Queens

2014 – Began construction of a large multi-use commercial/residential building in Elmhurst, Queens

Pi Capital currently manages its own numerous properties, including retail, office/commercial and rental residential leases. James Pi looks forward to continued expansion in the New York metropolitan area.

1993-Present – Victoria Cruises

James Pi developed his dream business in his major field of study—cruising on China's Yangtze River. His first ship was inaugurated in 1994, and today the company is responsible for the global marketing and management of 7 new or newly-rebuilt ships on the Yangtze, all of which are rated five stars by the China National Tourism Administration (its highest rating). It is the preeminent line on the river, with a worldwide clientele of over 100,000 passengers yearly.

2003 – James Pi received the Ellis Island Medal of Honor Award; recipients include six U.S Presidents, members of Congress, Governors, businessmen, entertainers and community leaders. The same year, he received an award from Senator Hillary Clinton for excellent service to the community.

James Pi is a strong supporter of local and national philanthropic, civic and cultural organizations, including the American Cancer Society, Chinese American Nurses Association, Chinese Aids Fund, Chinese American Planning Council, Garden of Hope, Life Education Foundation, Queens Nan Shan Senior Center, National Women's League, National Kidney Foundation, Tzu Chi Foundation.

2014 – Received an honorary Ph.D. degree from the Taiwan National Ocean University.

James and Katy Pi have two children, Jerry and Jennifer, both of whom graduated from Boston University. Jerry is Director of Global Operations for Victoria Cruises, and partner with James in Pi Capital Partners. Jennifer works in the marketing field in San Francisco.



## *HONOREE*

**Michael Merritt  
Vice President, Global Services  
NewYork-Presbyterian Hospital**



Michael (Mick) Merritt is Vice President, Global Services for NewYork-Presbyterian Hospital (NYP). In this role, he collaborates with the senior leadership of NYP, Weill Cornell Medical College, and Columbia University College of Physicians & Surgeons to develop and implement the Hospital's international strategy. He also oversees operations that support international patients and international strategic initiatives. In addition, he has responsibility for NYP's corporate and executive health programs. Mr. Merritt joined NYP in 2008 as Director of International Business Development, became Corporate Director of International and Corporate Health in 2011, and was promoted to Vice President in 2013. Prior to joining NYP, Mr. Merritt spent over ten years as a health care management consultant where he focused on assisting leading academic medical centers and hospital systems address their strategic and operational challenges in the United States and globally. Mr. Merritt holds a Bachelor of Arts in Psychology from Cornell University.

## *HONOREE*

**Dr. DeRong Shi**

**Honorary Chairman, Shanghai Fudan University Charity Foundation**



The current executive vice president of the Shanghai Charity Foundation, the Shanghai Special Olympics Chairman and Shanghai International Equity Fund Association and other duties.

Dr. DeRong Shi during 1992-2003 as the Shanghai Civil Affairs Bureau, long-term commitment to social welfare services. Especially the Special Olympics, participation in the world was first held in 2007 in Shanghai China Special Olympics, according to statistics, more than 160 countries and regions worldwide ten thousand overseas delegations to participate in the Special Olympics, held for the first time the scale has reached the international level. 2010 Dr. DeRong Shi served as the Shanghai World Expo Shanghai state-owned Museum of total producer. Shanghai Charity Foundation was established 21 years, has been to raise 8 billion yuan, helped 4 million passengers, with up to 200 special funds, strive to be more diverse and comprehensive social support activities.

In addition to public service activities, Dr. DeRong Shi also served as Chief Investment Officer CDB melt Hua Industrial Investment Fund, which manages the country opened nearly billion equipment fund, the total investment amounting to more than 40 million yuan, and achieved good earnings expectations. He served as Shanghai Guosheng Group, Shanghai Building Material Group and Shanghai State-owned Capital Management chairman, director of China Commercial Aircraft Company and the Shanghai Agricultural Commercial Bank, engaged in investment and financing of major projects and capital asset management business.

Dr. DeRong Shi holds a BA in Political Science, East China Normal University, Tongji University, Master's and doctorate degree in industrial management system.



## Our Mission

To improve the life of medically, economically and socially in the united states deprived children in China and to cultivate heritage and leadership among youths of Chinese decent in the United States.

## Our Execution

Founded in 2003 by a group of Chinese Americans and other Americans in New York City:

H.E. Ambassador Eric Hotung

Mrs. Mona So

Lorance Hockert, Esq.

Mr. Charles P. Wang

Led by voluntary Chinese Americans in the business and medical communities who care deeply about the mission and are committed to its goals and mission.

China AIDs Fund engages in the resources of the Chinese American community and friends and family in its effort to fulfill its mission.

Registered with the IRS as a 501 (c) 3 non-profit charitable organization

## Our Opportunities

The Founders, Officers, Board Directors and Advisors have the hope and vision that this unprecedented and catastrophic condition in China can be drastically lessened and the current victims involving innocent children and mothers can be helped and their lives improved. China's political climate has changed, and now is the time to act. China AIDs Fund will continue to harness the strength and resources of the Chinese American community and the public at large to accomplish its goals.



## ***MISTRESS OF CEREMONIES***



**Kaity Tong, Weekend Anchor PIX11 News**

Born in China, Kaity came to the United States with her family at age four. Growing up in Washington DC, Kaity was inspired to become a journalist by her great-uncle Hollington K. Tong, who was an Ambassador to the U.S. from Nationalist China as well as an acclaimed author.

After graduating with honors on an academic scholarship from Bryn Mawr with a BA in English Literature, Kaity was accepted to Stanford University's Doctoral program in Chinese and Japanese studies. It was while she was at Stanford that Kaity began her broadcasting career, getting what she thought would be a summer job as morning editor and producer for KCBS All-News Radio in San Francisco. The summer job turned into a year-long stint at the top all-news radio station in San Francisco. Kaity managed to complete her Masters in Asian Studies, but was sidetracked by the news business, and never completed her doctoral dissertation.

Currently the weekend anchor for PIX11 News, Kaity began her television career as a reporter for KPIX-TV in San Francisco. Originally hired as a writer for the station, Kaity was asked to do an air- test and was promoted on the spot to a street reporter, where her first on-air story was a report on the "new" carts that carried people around the airport.

Shortly thereafter, Kaity was hired as the co-anchor of the number-one rated 5pm and 10pm newscasts on KCRA-TV, the NBC affiliate in Sacramento, CA. While at KCRA, her community service and involvement in local affairs was acknowledged by the United Way, the California State Legislature and the Sacramento City Council. Two years later, Kaity was recruited by WABC-TV and moved to New York, where she began as a general correspondent and co-anchor of the "Weekend News Edition", before moving to co-anchor of the 5pm and 11pm newscasts. While at WABC, Kaity worked alongside news veterans Roger Grimsby, Bill Beutel and Tom Snyder.

After ten years at WABC's "Eyewitness News", Kaity, who grew to become one of the most respected and popular local news anchors in the New York market, joined WPIX in 1992, where she has co-anchored the Emmy Award-winning "PIX News at Ten" for nearly nineteen years.

Kaity joins Gloria Steinhem and Beverly Sills in receiving the "Exceptional Achievement Award" from The Women's Project and was the first woman honored by Rotary International with its "Paul Harris Fellowship." She was also honored with a "Star" award by the New York Women's Agenda.

Kaity was recognized by the Chinese America Arts Council for her excellence in communication. She has received a "Distinguished Woman" award from the Chinese American Planning Council and a Champion of Excellence Award from the Organization of Chinese Americans. A naturalized citizen, Kaity is especially proud to have received the Ellis Island Medal of Honor for her work. . She is actively involved with a number of organizations including OCA, the China Aids Fund, the League for the Hard of Hearing, and the NY Rescue Mission.

### **LIST OF AWARDS:**

**NATIONAL ACADEMY OF TELEVISION ARTS AND SCIENCES (NATAS)**

#### **EMMY AWARDS**

2007: Outstanding Single Newscast over 35 Minutes: "WB11 News At Ten: Flooded Out"

2005: Outstanding Single Newscast over 35 Minutes: "WB11 News at 10: 9/11 Day of Tribute"

2004: Outstanding Event Coverage: "9/11 America Remembers"

2003: Best Single News Cast over 35 Minutes: WB11 News at 10: "Crash of American 587"

2002: Outstanding Single Newscast: WB11 News at 10 "TWA 800 - 5 Years Later"

#### **NEW YORK STATE BROADCASTERS ASSOCIATION AWARDS**

1999: Outstanding Newscast ASSOCIATED PRESS AWARDS: FIRST PLACE, Large Market

1996: Best Newscast

#### **ELLIS ISLAND MEDAL OF HONOR**

1992: Medal of Honor Award

#### **NEW YORK WOMEN'S AGENDA**

1993: Star Award

#### **FRIAR'S CLUB**

2002: News Legend Award

#### **NORTH SHORE CHILD AND FAMILY GUIDANCE CENTER**

2002: Achievement Award

#### **NORTH SHORE UNIVERSITY HOSPITAL WOMEN'S COUNCIL**

1997: Achievement Award

## ***MASTER OF CEREMONIES***



**Ti-Hua Chang, CBS Network**

Chang is a freelance CBS News correspondent for the weekend Evening News.

MyFoxNY.com - Award-winning journalist Ti-Hua Chang joined WNYW/Fox 5 in 2009 as a general assignment reporter from sister station WWOR/My9, where he served as a general assignment and investigative reporter since 2008. Previously, Chang worked at WCBS-TV where he served in the same capacity. Prior to that, he was a reporter with WNBC. On 9/11, he was the first reporter to inform the public on the number of casualties that day quoting Mayor Giuliani and city officials.

Chang joined WNBC from WNYC-TV, where he was host of his own talk show, New York Hotline. Before he began his on-air career, he was an investigative producer at ABC News.

Chang is the recipient of numerous awards. In 1996, he won the prestigious Peabody Award for a series of reports he filed on accused drug-dealing murderers. In 2004, he won a New York Press Club award for his reports on a shooting at City Hall. He received an Edward R. Murrow Award in 2005 for a piece exposing police officers using a helicopter and high tech infra-red equipment to spy on private citizens. Chang is especially proud of discovering the four witnesses to the 1963 murder of Medgar Evers, which led to the reopening of that famous case.

Chang has also won five Emmys; the Philadelphia, Denver and Detroit Press Association awards; and, the Associated Press and United Press International awards. Very active in Asian-American community affairs, Chang was both a national and local New York Board member of the Asian-American Journalists Association. Chang also has been published in a number of magazines, including the Sunday New York Times and The Detroit News.

A graduate of the University of Pennsylvania and Columbia University's Graduate School of Journalism, Chang was named by Columbia in 2004 as one of 10 most influential Columbia alumni in New York City, where he resides with his family.

## *IN MEMORY OF LORANCE HOCKERT, FOUNDER OF CHINA AID<sub>s</sub> FUND*

Lorance Hockert

We mourn the passing of one of our founders, Lorance Hockert. Lorance was born 1938 in Jamaica Queens to Judge Jenkin and Nancy Hockert. After completing Kew Forest High School, Lorance attended Duke University with a B.A. degree. He graduated from the New York University Law School and studied at the Hague Academy of International Law. In 1969, he and Dr. Ruth Rosenblatt married, having two sons, Geoffrey and Kenneth. For many years they made their home in Riverdale, NY and Sag Harbor, New York.



Lorance was admitted to the Federal and State courts in 1964. He was appointed Commissioner of the City's Health Department by Mayor Lindsey in 1969. While practicing law in Manhattan for over 5 decades, he is best remembered for his dedication to community service. He was a champion for community development, environmental issues, Jewish causes, immigration reform and human rights. He participated and led many organizations for several decades including: Bronx Community Board #8 (chair), Riverdale Mental Health Association (President), Bronx Jewish Community Counsel (President), Spingold Foundation (Co-principal), Hudson River Greenway Committee, NY League for Conservation Voters (Founder/Trustee), Friends of Van Cortland Park (Co-Founder), and the Chinese American Culture and Art Association. Most recently, Larry co-chaired the Housing Committee of Manhattan Community Board 8. He received many awards and honors from these and other organizations for his leadership and vision.

In 1996, he and Charles P. Wang created the UNH Child Care Center Development Fund for the purpose of building child care centers for working mothers in the City of New York. The fund had successfully obtained \$50 million matching from the New York State budget to pay for the construction at least 25 centers throughout the State.

Then, he joined a group to expand Dan Dong Port in Liaoning Province, China. He and Charles formed the Chinese American Cultural and Art Association, to provide support to a host of art organizations and artists. The most notable were the production of "Festival of Chinese Operas", "Lunar New Year celebration in the Bronx" and free ESL and citizenship classes in Chinatown.

Ten years ago, he joined hands with a few of us to initiate the "China AIDS Fund" to fight against the spread of AIDS epidemic in China. China AIDS Fund owes its success to his financial support, his pro-bono legal counsel, and his active participation over the years.

Lorance was bright, kind and generous, a loyal, reliable friend who would not hesitate to lend a hand in time of need. An example was the case of a Hawaii Restaurant in the Bronx when a health emergency occurred and the NYC Health Department decided to close down the restaurant. Lorance plunged into action and help it promptly reopen.

Lorance was an athletic person who loved to play tennis, sail and cycle with his family and friends. As a youth, he was ranked at two Westside Tennis Clubs. He enjoyed traveling to Europe, China, fine foods and collected wines. He was always the first person to dance when the music started. He was a sharp bridge player, and even a sharper debater.

He leaves his wife Ruth Rosenblatt, his sister Joan Donnelly and his two sons Geoffrey and Kenneth, along with their wives Jasmin Martinez and Kathryn McKinney. We share his joy of living and giving.

By Charles Wang, Honorary Co-Chairman, CAF



## TRIBUTE TO DR. WILSON KO, PAST CHAIRMAN OF CHINA AIDS FUND



I feel honored to write this tribute to Dr. Wilson Ko – a teacher, colleague, doctor, scholar, educational administrator, father, husband, son, and friend to many. From whatever vantage position we knew him, Wilson stood out as someone special.

The very first time Wilson and I met, he had just completed his cardiothoracic fellowship in Weill Cornell New York Presbyterian Hospital. His visionary and charismatic leadership qualities were almost immediately apparent to me, and we seemed to share the same passion and vision for the Chinese community. This very first encounter back in 1996 marked the start of our scholarly collaboration and long-standing friendship.

Wilson was passionate about improving the welfare of the Chinese community through the treatment of cardiac diseases. By then, there were only very few Chinese cardiothoracic surgeons; however, Wilson was committed to changing that. He was passionate about educating physicians and training them on open heart surgery just so cardiac diseases would no longer be a threat to the continuity of the Chinese community. He touched many souls, and I, personally, joined Weill Cornell Medical Center as a result of his influence.

Wilson's passion for his homeland was admirable; he did not lose love for his country and his people despite the fact that he had lived in America since he was five. In 1996, we organized a trip to Guangzhou as visiting professors, where Wilson, through his gift of a visionary spirit and innovative thinking, operated on multiple high-profile patients and provided technical training to local physicians on open-heart surgery. One of the many patients that Wilson operated on was a senior judge, who suffered from severe coronary heart disease and needed open-heart surgery. Many physicians were unwilling to perform the operation owing to the high risk involved, but Wilson was ready to take the chance, employing his skillful expertise and finally managing to save his life.

Wilson's tenacity and willingness to try even when the chances were extremely slim made him be viewed by many as an agent of change and a transformational leader passionate about improving the welfare and well-being of the Chinese community. For this reason, he was chosen to serve in various influential positions including as the Director of Cardiothoracic Surgery at New York Hospital Queens, as the Chairman at Downstate Medical Center and St. Vincent Hospital, as CAMS President, President of China AIDS Fund, and Vice Chairman of the National Council of Asian Pacific Islanders Physicians. He was committed to research geared at improving the health status of his community – one of his research studies, which documented trends in bypass surgery in the U.S, was published in a major journal of American Heart Association. His dedication to the welfare of the community was crowned when he was awarded the Ellis Island Medal of Honor. The only legacy that will preserve Wilson's memory, I believe, is continuing his vision of improving the welfare and health statuses of our respective communities.

Besides his devotion to work and the health sector, Wilson was a family man, always finding time for them in his busy schedule. Having travelled numerous times with him, it was difficult not to notice the love he had for his family. He was keen to stay in constant contact with them, never keeping them far away from his thoughts.

What struck me most about Wilson was his optimism, particularly during illness. Rather than sit in despair he spent his medical leave writing a book about his life accomplishments. He focused on the positives and the bright side of his life, and tried as much as possible to avoid the negatives. Even in the very last days of his life, Wilson remained optimistic about his illness, never expressing sadness even though he was well aware of his slim chances of ever returning home. Whenever I visited him in hospital, he expressed happiness, always keen to place requests for his favorite foods, and never forgetting to remind me to tell the members of his community that he loved and appreciated them for the role they had all played in his career.

I was privileged to be a part of Wilson's life – he was a caring, visionary, and determined person who always looked on the bright side of life, and fought even when the odds were not promising enough. We should all strive to follow his example. In the end, Wilson will be missed by many, but those who were fortunate enough to know him personally will never forget him.

Tak W. Kwan, MD, FAHA, FACC, FACP

Clinical Professor of Medicine

Icahn School of Medicine at Mount Sinai

Executive Chief, Asian Service Center

Senior Associate Director of Cardiac Catheterization Laboratory and Interventional Cardiology

Mount Sinai Beth Israel

# Funding Activities

- 2005** China AIDS Media Project, c/o Sesame Workshop  
Filed a documentary on the reality of HIV/AIDS in China, including public education in China
- Chi Heng Foundation  
Study on the prevalence and needs of HIV/AIDS orphans in China
- Think Tank Research Center for Health Development  
Project to improve support services for at least 600 HIV/AIDS patients in Henan through training sessions and support groups.
- China Population Welfare Foundation  
Project to help AIDS impoverished families in Shangcai County, Henan Province, China
- 2006** National Population and Family Planning Commission  
HIV/AIDS educational brochure development and distribution
- Chinese American Planning Council, HIV/AIDS Service  
Provided a social marketing and hotline campaign in New York
- Chinese Association of STD/AIDS prevention & Control  
Provided care and support in the PLVHA community of Beijing based on the Home of Red Ribbon in 2006 and 2007.
- HIV/AIDS Prevention & Care Office, Yunnan Red Cross  
Education and anti-discrimination on HIV/AIDS among the youth in Kunming
- Liang Shan Yi Women & Children Development Centre  
Provided support for orphans in Daliangshan, Sichuan Province
- 2007** National Population and Family Planning Commission  
Supported HIV/AIDS prevention program in 11 counties in China
- Bless China International  
Supported prevention work for minority groups in Xishuangbanna, Yunnan
- HIV/AIDS Prevention & Care Office, Yunnan Red Cross  
Supported training of village doctors in Longchuan County, Yunnan
- Prevention Through Education  
HIV/AIDS education to college students in China
- The Loving Center of You-An Hospital, Beijing  
Supported education and training MSM to promote HIV education to other high risk MSM population
- 2008** Opening First China Aids Fund Henan Children Center
- 2010** Opening Second China Aids Fund Henan Children Center
- 2013** 2010 to present, we furnished and financially supported seven libraries in Shangcai, Shenqiu, Zhuhe, Yonghe, Wongguqiao, Shenzhao and Sanpo in China.
- 2015** New projects both in China and the United States.  
LiangShang Project - Start project with sponsoring scholarships to 29 students vary from Middle school to High school for entire living expense and school supplies.
- Asian American Youth Program - provide a platform for the youth to reflect and articulate their challenges of being Asian American. 6 winners of the 2015 Ambassador Scholarship Essay Contest awards presented by Ambassador Zhang, QiYue.

## BOARD MEMBERS / OFFICER / ADVISORS

### HONORARY CHAIRMAN (榮譽主席)

Mona So (蘇蒙娜女士)  
Charles P. Wang (王碯先生)

### HONORARY CO-CHAIRMAN (榮譽共同主席)

Henry Lee, Ph.D. (李昌鈺博士)  
James Pi (畢東江先生)

### CHAIRMAN (主席)

Wai Lap Leung, M.D. (梁緯納醫生)

### CO-CHAIRMEN (共同主席)

Michael Tong (湯英揆先生)  
Jackson Kuan, M.D. (管勳醫生)

### PRESIDENT (會長)

Lana Choy, Esq. (蔡艷玲律師)

### EXECUTIVE VICE PRESIDENTS (行政副會長)

Shari Cai (蔡璟女士)  
Lina Fang (方莉娜女士)  
Jason Fu (傅繼維先生)  
K. C. Hon, M.D. (馮金城醫生)  
Kin Y. Lam, M.D. (林堅銳醫生)  
Yuan Hong Li (李元紅女士)  
Vincent Wang, M.D. (王元聰醫生)  
Xiaoming Zhang, Ph.D. (張效銘博士)

### VICE PRESIDENTS (副會長)

Sing Chan, M.D. (陳勝醫生)  
Mingder Chang, Ph.D. (楊明德博士)  
Yen S. Chou (周燕霞女士)  
James J. Cui, M.D. (崔健醫生)  
Long Deng (鄧龍先生)  
Zili He, M.D. (何自立醫生)  
Diane Jing (荆殿英女士)  
Tak Kwan, M.D. (關德維醫生)  
Wensong Li, M.D. (李尉崧醫生)  
Rosalyn Meyer (胡蓉女士)

### CHINA PROJECT CHAIRWOMAN (中國項目主席)

Shari Cai (蔡璟女士)

### PEN PAL PRESIDENT (筆友會會長)

Vincent Wang, M.D. (王元聰醫生)

### HENAN CENTER PRESIDENT (河南中心會長)

Yuan Hong Li (李元紅女士)

### ASIAN AMERICAN YOUTH PROJECT

(美籍亞裔青少年計劃)

Yen S. Chou, President (周燕霞女士)

Annie Li, Vice President

Annie Xu, Vice President

### LIANGSHAN PROJECT PRESIDENT (涼山項目主席)

Wensong Li, M.D. (李尉崧醫生)

### LEGAL COUNSEL (法律顧問)

Lana Choy, Esq. (蔡艷玲律師)

### TREASURERS (財務主任)

Maxine Chou (申湘如女士)  
Lily Deng (鄧莉女士)  
Barbara Yee (余婉儀女士)

### SECRETARIES (秘書)

Rosalyn Meyer (胡蓉女士)  
Winston Tom, M.D. (譚卓英醫生)

### DIRECTORS (董事)

David Chiang, M.D. (姜明偉醫生)  
Peter Chu, M.D. (朱昌運醫生)  
Robert Crupi, M.D.  
Gary Guo, M.D. (郭鋼醫生)  
Lily Han (韓麗莉女士)  
Peter Koo, Councilman (顧雅明，市議員)  
Jin Li, M.D. (李晉醫生)  
Hun-Jue Luu, Psy.D. (呂宏志醫生)  
Kaity Tong (董愷悌女士)  
David Zhang, M.D. (張泳醫生)  
Jian Wei Zhang, M.D. (張建威醫生)  
Peter Zhang (張錦平先生)

### ADVISORS (顧問)

Ti-Hua Chang (張提華先生)  
William Chiu (邱威廉先生)  
James Hsiung, Ph.D. (熊玠博士)  
Jie Hu (胡洁女士)  
Arthur Klein, M.D.  
Daniel Chi-Chow Kuo, M.D. (郭季超醫生)  
John Lam (林建中先生)  
Florence Lau (柳麗華女士)  
Howard Li (李學海先生)  
George Liu, M.D. (劉繼高醫生)  
Hsien Kwang Liu, M.D. (劉憲光醫生)  
James C. Lu (呂家驤先生)  
Stephen S. Mills  
Jack Rosen, Esq.  
Daisy Saw, M.D. (蘇瓊薇醫生)  
Yi Shen (沈毅先生)  
Fred S. Teng  
Leo Wong (王盛偉先生)

### ADMINISTRATOR (行政)

Frances Lui (雷慧丹)

## CHILDREN CENTER IN HENAN, CHINA

中美夏令營公益行活動在2015是由美國中華愛滋病基金會/美國中華愛心基金會、復旦大學地產金融同學會、上海復大公益基金會聯合承辦的公益活動。此活動旨在為中國愛滋病防治事業貢獻愛心，促進中美兩國學生之間的交流。活動主要以實地探訪曾經的愛滋病村，與河南省上蔡、沈丘兒童活動中心的小朋友聯歡並走進他們的家庭，體驗他們的平常生活。



走進上蔡、沈丘—

他們住的房子很簡陋，有些會漏雨、有些磚塊都掉落了，沒有漂亮整潔的家具，也沒有齊全現代的家用電器；但他們依然有夢想、有努力、有洋溢在臉上的微笑。

**花開的時刻，  
就是真愛綻放的時刻。**

她們，都是綻放的花朵。

小朋友們學習都很努力，很多是三好學生，還有小朋友從小就幫家裡做事，還會做飯，照顧年邁的爺爺奶奶。

**「我們是否應該也為他們  
點個贊呢？」**

於是在隨身的筆記裡，慎重地寫下這樣的句子。那些天，我深深感觸了，因為，我覺得自己被那些小朋友感動了，他們，是那麼的熱愛生活。



小朋友們的活動室—

活動室有幾個小房間，加起來有我們教室這麼大，有閱覽室、休息室與擺放著幾台電腦的小網吧，場地與設備都是中美基金會的愛心人士捐贈的，平常，孩子們都愛聚集在這裡玩耍。



## CHILDREN CENTER IN HENAN, CHINA

我們的快樂聯歡—在那個陽光燦爛的下午，我們一起唱歌跳舞，一起與小朋友們分享帶給他們的文具、書本、糖果、、、那是一個我今生難忘的午後。

### 參觀美麗的復旦校園



中美公益夏令營一行走進了幽美的復旦大學校園，參觀考察了校區內現代的教學樓、圖書館，在學校校史館了解了復旦的建校歷史與相關文化。



### 「愛」是我要對你們傾訴的主題。

我希望，當我們開心快樂的時刻，也能想起遙遠的地方，有那麼一群小朋友，我們也像看見了那些花兒的綻放。





## *MEMBER OF PEN PAL VISITING CHILDREN CENTER*

Winston Lau  
China AIDS Fund Essay  
Summer 2015

Last summer, I woke up and had brunch from neighborhood restaurants. I then spent the day either reading or playing games with my friends. However, this summer was different. I woke up earlier and visited children who were very different from the friends I played games with last summer. Rather than worrying about getting a new video game, one boy was concerned with whether or not their little sister would have enough to eat for dinner. The same boy was concerned about his deaf grandfather who was recently given custody of the siblings from their mentally ill father. One girl was concerned about her mother and her battle against AIDS.

However, when I met these children, I did not see misery. I could not find a single trace of hopelessness nor depression in their eyes. Instead, I saw nothing but determination and confidence. It completely blew me away that a child no older than me could be so determined in a crumbling courtyard with a leaking roof and a single lamp. When we spoke to the family, they did not mention the child's obviously disadvantageous socioeconomic situation. Instead, the father and grandfather proudly spoke of how the child excelled in school and brought back multiple accolades. This not only astonished me, but also moved me emotionally.

Over the past several days, I have learned numerous invaluable lessons. These lessons include appreciating the life I live back in the States, how others are not as fortunate as we are, and how important mandarin is! But most importantly, I realized that the kids in these rural villages are not, in fact, helpless. With their determination, they are anything but helpless. Even though we live thousands of miles away in the United States, we can have an effect on these children. What I find truly astounding is how, from the other end of the globe, we are making these children's lives better, by providing the rudimentary basics that we take for granted.

A very wealthy man once said, "If you are born poor, it is not your fault. But if you die poor, it is your mistake." I did not fully understand this until visiting Henan, China. Now I understand that they did not have a choice to be born into such an area with such difficult circumstances. However, I saw them fight against their situation by going to school, helping their grandparents farm, and walking everyday to read at the CAF Children's center.

Bill Gates, the wealthy man who said that quote, was right. Despite their environment, these children do have a chance to escape their unfortunate socioeconomic upbringings. I will do my absolute best to help these kids develop their future and ensure their children live a life similar to my own: one where they are not constantly questioning whether they will have enough food for dinner, one that focuses on studying rather than going into the workforce at a very young age, and most importantly, one where they enjoy their childhood and build a solid foundation for their future at the same time. I will ensure this happens by being an active participant in the penpal program, encouraging them to keep working hard, no matter what their circumstances are. In addition, I will be practicing my mandarin over the next year. That way, I will be able to converse better with the children next summer. I plan to use this knowledge of mandarin to teach the children basic school subjects, including english and mathematics. Through this, I will be helping these children to the best of my ability.

From what I saw, China AIDS Fund does not just provide a connection to mentors and build children's centers. Instead, it completely changes the lives of children. The past few days opened my eyes to another world. I have realized how unfortunate it is that some people are born into poverty, while others like me are lucky to be born into wealthy, firstworld nations. I have gained a completely different outlook on life, teaching me lessons I could not have learned elsewhere. I look forward to next summer to see how much more CAF has done for these children and to see how my penpals have grown.

## 做一件事讓世界變得美好 中美公益夏令營

作者 劉革偉

復旦大學地產金融同學會校友

離開了，卻無比想念；

獨自坐在夜晚的陽台，仰望夜空裡那一輪皎潔的月光，感覺與你們好遠又好近、\ \ \ \ \

在走進它之前，我從來不知道它是如此貧瘠，如此落後，雖然艾滋病的陰影已漸漸褪去，但作為曾經的艾滋病村，依然荒蕪蒼涼，破舊的房屋隨處可見，一座不在人們視線裡的小小村莊，位於河南的上蔡和沈丘，也是眾多艾滋病村的一個縮影。

在走近他們之前，我從來不知道他們可以如此堅強，如此樂觀，他們用稚嫩的雙肩挑起生活的重擔，像一株株小草，在田野裡倔強地生長；像一朵朵小花，任憑風吹雨打，只管驕傲地綻放。他們是上蔡和沈丘那些村莊裡的孩子，小小年紀已經懂得為父母分憂，與惡劣的環境和艱苦的生活抗爭。

依然記得那個瘦小的男孩，與姐姐一起熟練地劈柴、生火，為年邁的爺爺奶奶煮粥；姐弟倆熟練圍著灶台忙著，灶台搖曳的火光映紅著孩子的臉，小男孩的臉上沒有戚苦，沒有委屈，他安靜的蹲在灶旁一支支添加著柴火，與姐姐一起守候著他們一天簡單的午餐。

以至於現在，每遇到一處美景，每嘗到一道美食，每聽過一次笑話，都會想，要是你們在就好了。

之所以喜歡夏天，或許是因為夏季每天都充滿著陽光，從不讓人覺得灰暗。

雨後的村莊，道路滿是泥濘，我們走入的那些家庭，家徒四壁，屋頂是殘破的瓦片，根本擋不住傾泄的雨水，小屋陰暗潮濕，幾件破舊的家具也就是家中最顯眼的擺設。村裡的很多孩子無法像城裡孩子一樣，依偎在父母身邊，享受照顧和寵愛。很多父母都外出打工了，把這些瘦弱的孩子和孤獨的老人就這樣遺留在曾經的艾滋病村裡。

依稀還記得顧城的那首詩：

“我是一個任性的孩子，

我想塗去一切不幸。

我想在大地上畫滿窗子，

讓所有習慣黑暗的眼睛都習慣光明。”

在村莊裡，讓孩子們最開心最幸福的，莫過於是去中美基金會的愛心人士捐建的活動室了，這裡开辟了閱覽室和休息室，活動室還有最受喜愛的幾台電腦，課余時間，孩子們常常聚在那裡，去感受科技的神奇和世界的博大。鄉村生活的貧苦與閉塞並沒有禁錮他們的頭腦，他們很想飛到村外的世界，去看看世界的美妙。這些孩子，很多都是學校的三好學生，還記得有一個孩子說，她將來一定要考到復旦大學，去看看那不一樣的都市，這是她一直懷揣心中的夢想。

而我，也真正見到了他們如野草一般的韌性和強大的生命力。

我們分開又有一段時間了，偶爾翻開你們的照片，總會讓我回想起你們甜甜的笑臉與歡快的舞姿，相隔那麼遠，又相距那麼近。你們是一群快樂的小精靈，總會在不經意間闖入到我心裡，那麼的調皮，那麼的純真，也不知道你們最近好不好，開不開心。

還記得那個陽光燦爛的下午，我們在一起唱歌跳舞，歡快動聽的歌聲響徹操場，快樂洋溢著整座村莊。美好時光總是青澀而又短暫，但是遇見你們，我心生歡喜，感謝你們贈與我們的歡樂時光，在這個灑滿陽光的夏日。

孩子們，那些文具書本還好用嗎？你們不會知道，當我們把文具、書本和糖果送給你們時，你們說的每一聲謝謝其實都讓我們心存愧疚，真的很想給予你們更多的幫助，讓你們不再穿破舊的衣服，不再住漏雨的房子，不再為了買本書籍或練習冊而餓著肚子上學，也不再因為見不到遠方的父母而流下思念的眼淚。

親愛的孩子們，在你們感恩這個這個世界的時候，這個世界也有很多真誠的愛心人士正在為你們以及更多不幸的孩子在努力著，我們相信，喜樂有分享，冷暖有相知，做一件事讓世界變得美好！

夏天即將過去了，空間的距離讓我們無法感受彼此的溫度，看著這一張張照片就感覺我們仍是相伴身邊。願你們都好，依如照片中的一樣好！

## 2013-2015 HENAN CHILDREN CENTERS AND SCHOLARSHIP PROGRAM

### CAF Financial Assistance

Year	High School	Middle School	Elementary	College
2013	8	20	22	10
2014	12	24	14	10
2015 (Jan - Aug)	13	25	12	10

### Henan Children Centers Activities reports

Each Henan Children center hosted 4 events per month including movies, game day, crafts day, poetry reading, sports competitions and holiday celebration. There is an average of 150 – 200 attendees for each events so we have over 2,000 repeated attendance yearly.

**CAF College Scholarship recipients programs** have supported 25 students from various colleges and technical schools. Among them, 9 of them have graduated

- ❖ Bu, Fang Fang, graduated the nursing program in 2012. After a year in the profession, she decided to change career. She is now in the insurance business and engaged to be married.
- ❖ Bu, Yuan Yuan, is in the accounting profession after graduation in 2012. She just got married and plan to move to Xinjiang.
- ❖ Xiong, Xiaodong, studied in medical field and now work in medical equipment company in Shenyang in the after-sales service department. Although the pay is not very high, he is able to manage. His spirit is still good and highly motivated
- ❖ Wu Yayun, - after receiving the graduate degree financial management, he worked in Zhengzhou for about a year but is now aiming to work in the banking industry and is in preparation to do so.
- ❖ Niu, YongHui is currently works in Wuhan as a travel ticket sales agent
- ❖ Sun, Tianxing become a TV station reporter after graduation, and later was recruited by the local County of Henan Province Economic Development Zone Administrative Committee in Shangcai in. He is still living at home with his uncle who is mentally challenge but he is still a highly motivated individual.
- ❖ Niu, Huitao had a year of training after graduation and now work in Zhengzhou in sales.
- ❖ Wan, Caiyun studied civil affairs in college. She is now married and working in civil community service.
- ❖ Liu, Youli studied at Dalian Ocean University in breeding profession. Being a studious student, he went on to further study in a higher degree. He is now employed at Qingdao aquaculture companies.









# Liang Shan Project

The majority of reported HIV infections in China are among rural people living in the southwest and among ethnic minorities.

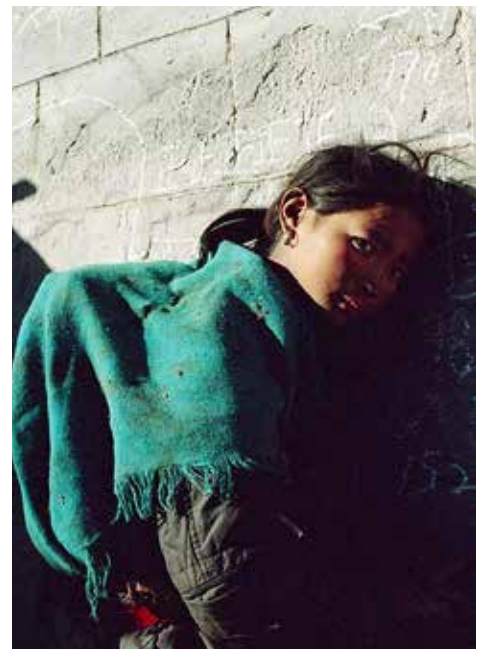
The China Aids Fund is committed to providing community and educational support to AIDS/HIV affected children and orphans of Liangshan Yi Autonomous Prefecture in Sichuan.

Liangshan Yi Autonomous Prefecture in Sichuan is located in Southwest Mountain Range in China; it is the largest traditional settlement of minority people known as “Yi” in China with more than two million Yi inhabitants. It is also one of the most poverty-stricken areas in the country. It is located along one of the major drug trafficking routes to northwest and central China from the “Golden Triangle”, one of the world’s largest illicit heroin production and distribution centers. The economic and social conditions of this region greatly worsened since the 1990’s caused from the influx of drug use and resulting HIV/AIDS epidemic into Liangshan; and present day, it is one of the hardest-hit HIV infected areas in China. The effects of HIV/AIDs significantly impacted a large portion of Yi population, resulting in disability, imprisonment, abandonment, migration and deaths. This caused the collapse of the family unit with increased numbers of children left orphaned and without parents, families and with no means of social and economic support.

Most of these children must live with the elderly and severely lack daily food and nutrition. There are no assurances that their daily basic physical needs such as food, clothing and shelter are met. They are often on the verge of dropping out of school or never have any opportunity to have schooling at all.

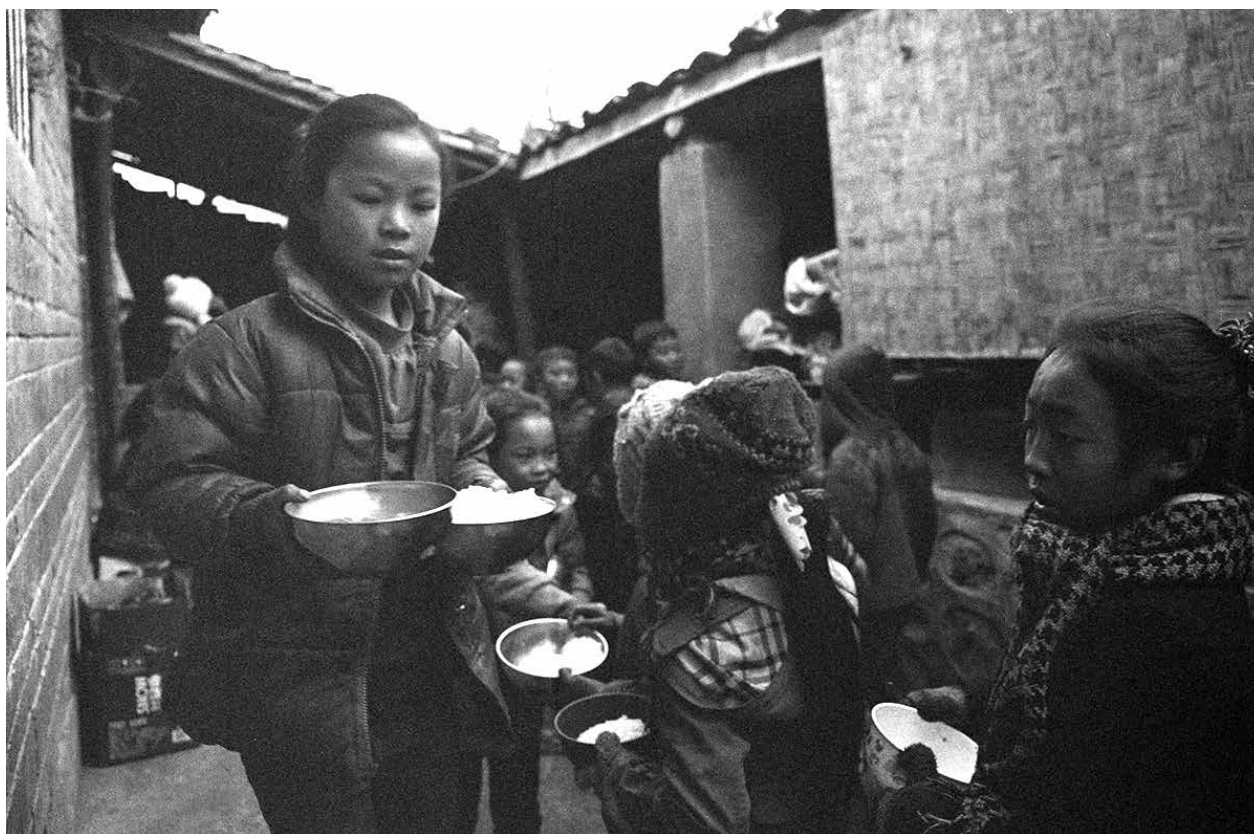
Alarmingly, more and more of these orphan children are left unattended, without any supervision and wandering throughout the city streets.

(cont’d)



All pictures for Liang Shan Project contributed by Professor James Guo.





It is estimated that in 2011, there were approximately 8,000 orphans in the Liangshan region, a society not centered on agriculture and lagging behind in technological advancements. Compounded with an epidemic of drug use and HIV/AIDS, it encapsulates the grave reality of large numbers of AIDs orphans and/or children left without family and financial support.

During recent years, in addition to the government, many domestic and international non-for profit organizations have engaged in providing assistance to local HIV/AIDS orphans and children in need of support in the area. With years of commitment and dedication to funding, community support and education of Henan AIDS orphans, the China AIDS Fund will utilize its experience and maximize efforts in rescuing these destitute orphans and children in Liangshan Yi Autonomous Prefecture in Sichuan.

The China AIDS Fund's mission is to establish a base at Zhaojue County National Middle School in Zhaojue County, one of the most poverty stricken counties in China. Cognizant of the rural geographic terrain whereby local mountain residents are dispersed far apart and the "Yi" language being the only local dialect spoken in most households; CAF will build multiple relief centers or mobile rescue service centers to provide food, clothing and necessities for orphans and children of need to insure their survival, healthy development and growth, and the promise of primary and secondary schooling and possibly higher education.

Dr. Wen Song Li





父母離世  
短短314字  
賺人熱淚

# 貧困女童「最悲作文」 「飯做好 媽媽已死了」



本報訊

「飯做好，媽媽已經死了。」一篇名為《淚》的小學作文最近走紅網絡，短短300多字道盡人生的艱難無奈，被網友稱為「最悲作文」。在四川貧困山區大涼山生活的這名父母雙亡的小學四年級女生，不但要照顧兩個弟弟和年邁的奶奶，還擔負著一系列繁重農活。

「爸爸四年前死了。媽媽就天天想辦法給我做好吃的。可能媽媽也想他吧。媽媽病了，去鎮上，去西昌，錢沒了，病也沒好……我把媽媽接回家，坐了一會兒，那就去給媽媽做飯。飯做好，去叫媽媽，媽媽已經死了。課本上說，有個地方叫日月潭，那就是女兒想念母親留下的淚水。」

## 照顧祖母兩弟 兼做農活

新浪網報道，題為《淚》的作文共314字，作者筆名柳彝，真名叫木苦依伍木，是一個來自四川大涼山小學四年級的彝族姑娘。上月，網友「老郭哥哥」在微博貼出該篇作文，獲廣泛報道，不少網友都說「作文令人潸然淚下」，是「世上最悲的作文」。新浪網四川頻道記者4日在大涼山輾轉找到了12歲的木苦依伍木，發現她放學後不僅要完成功課，還要照顧兩個弟弟和年邁的老奶奶。此外，木苦依伍木還擔負著餵豬、種地等一系列繁重農活。

「雖然國家對每個孩子有600元的生活補助，但他們依舊缺乏關愛。」新浪網同日發起募捐活動，呼籲網友「幫幫大涼山的孩子們」。最先上載該作文的「老郭哥哥」透露，當地志願者已將木苦依伍木的兩個弟弟接走，送到附近的兒童村生活學習，她不再為照顧弟弟而發愁。在某慈善基金會幫助下，木苦依伍木放學後可以專注學習，不用再種地、餵豬。

作為中國最貧困的地區之一，大涼山裏與木苦依伍木相似的孩子有很多。有網友稱，「去過大涼山，那裏的人真的很苦，學校一般要翻幾座山，很多小孩沒讀書，真的是城裏孩子不能想像的生活。」



大涼山彝族女孩木苦依伍木和她的兩個弟弟。 網上圖片



木苦依伍木與弟弟、奶奶相依為命。 網上圖片



FROM SINGTAO DAILY  
2015.8.5



校長寫的QQ：一個孩子向我申請資助時有這麼一句話，“父愛和母愛是一種什麼樣的感覺呢”她流著淚遞了申請表給我，我看了後和她一起流了淚。這個民族，到底怎麼了，一個年級800多人中有91個孤兒，這是個非常恐怖的比例。



# Asian American Youth Project (AAYP)

Twelve years ago, pioneer Mona Su garnered the support of several dedicated and prominent professionals in the medical field and business industry and established the CHINA AIDS FUND (“CAF”), a non-profit organization to raise funds and mobilize resources to support an effective HIV/AIDS treatment, prevention, and assistance response in China. CAF firmly believes that our youth are our future and their voices and actions are essential in making this world safer and more sustainable. Therefore, this year, CAF has broadened the scope of its mission to promote the advancement of our youth, especially in the Asian American community.

In May 2015, CAF organized its very first activity, an essay competition open to all Asian American students in high school and college, to assist the younger generation face their own set of challenges and hardships with a positive demeanor. A core focus of this essay competition was to give Asian American youth a forum to speak about their experiences and challenges growing up at the intersection of two cultures. This initiative served as an instrumental platform to give voice to Asian Americans to discuss the development of their identity and then encourage and inspire others who are going through similar ordeals in life to do the same.

Registration for this initiative came in volumes and we have since received unwavering support from many organizations. The panel of judges was deeply moved after reading so many of these inspiring and emotional stories depicting real-life experiences filled with vivid detail, frustration, and cries for help, of those growing up being Asian American and how the candidates related to and conformed with their Asian American identity. However, these young teenagers and adults have been able to put forth a positive attitude in enduring and overcoming these obstacles to pave the way for a brighter future. Today, these six awardees and their personal narratives truly epitomize these aforementioned characteristics.

In light of the staggering participation and submission of entries, we are very grateful to the parents who encouraged their children to partake in this initiative. I would like to convey my profound appreciation to all of the judges who labored over the many applications detailing the precious experiences of our youth. Thank you very much. Also, I feel I might owe you an apology for any emotional rollercoaster we put you through during this judging period.

Finally, I want to take this time to express my utmost gratitude to Chairwoman Mona and all the board members of CAF who developed this initiative and have been a part of the process every step of the way through planning, registration, evaluation, and much more. There are no if's in history and no abilities to change the past in life. At this critical juncture in time as our children grow up, we must give them the guidance and support they need to affect the course of history and give back to our communities, as we progress towards a more sustainable, harmonious and equitable future. Thank You.

Yen S. Chou









# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Kristin Hon

Every Saturday morning, my grandmother took her prayer beads, beautiful wooden beads strung upon a single red string, and repeated, "Ah...Mi...Tuo...Fuo". When I was younger, I used to question if I believed in Buddha, if I should tell my friends about chanting in temple, and if I'd be rejected by those "friends". In my own eyes, I wasn't categorized as American based upon what I thought Americans looked like. In addition, I wasn't Chinese because I had no physical connection to my culture. I wasn't considered American nor was I considered Chinese. At that point in time, I didn't want to feel different and for that matter, ashamed to be different, to be Chinese. I chose to act American, be solely American. One day, I wouldn't. One day, I couldn't.

We regularly walked the same grocery shopping route. I'd always see a struggling lady, about 70 years old, with gray hair dusted with white similar to the first snow of winter that barely stuck to the ground. She'd crouch upon the filthy Flushing road at the corner of Maple Avenue and Main Street rummaging through the trash searching for bottles. I never knew what to say to her, to her saddened face and red gloves. I was embarrassed that this was what had become of the all powerful and courageous Asians who up and moved their entire lives to America. Hence, I simply disregard her and walk away. Overtime, I came to understand that every bottle was five cents away from dinner, five cents to prove her determination, and five cents to save her family. I regretted not helping, not understanding soon enough, not saying anything. Still, I was ashamed of being Asian-American. I didn't fully understand the necessary balance between the two. However, one day, I was too late. One day, she left.

At night, my grandmother loved eating at a Hong Kong noodle shop in Manhattan. It was small, but comfortable and served delicious food. Once, I exited the restaurant earlier than the rest of my family to wait for my father to pick us up. I noticed a woman who was barely 50 years old and pushing a child, her granddaughter, in a red stroller with her head down facing the pavement. A group of young American boys surrounded her screaming, "What are you looking at? FOB! Chink!". I saw nothing in her facial expression but her eyes told another story. She was flooded with fear that built with each insult that slowly tore away her precisely practiced iron mask of indifference. In that moment, one boy extended his leg, tripping her, and dropping her to the ground leaving her granddaughter isolated. With that one movement, my mind was expressed to the mistreatment and sadistic actions upon Asian-Americans.

Every time that I walked away, every time that I refused to express anything, every time that I didn't reach out, every time that I looked away, I hurt my own heritage which disrespected what made me me. That red string which tied together my grandmother's faith, those red gloves that would help the old lady grasp a better future, that red stroller that protected the little girl from discrimination, impertinence, and hate all represented the courage of Asian-Americans in society. The string, the gloves, the stroller, all red, lucky red, red like my blood, that flows through my veins, connect all Asians together for one sole purpose of coming to America. The America that would sometimes turn its back on us, the America that would sometimes make us terrified to speak up, the American that would trip us without a notice, the America that gave us hope, the America that gave us strength, the America that gave us clarity. There is nothing that can change the color of my skin, the shade of my hair, and the strength of my pride because I am Asian and I am proud to accept myself as one.



# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Angela Ma Lentini

My name is Angela Ma Lentini.

They say a name resonates because of its uniqueness—that a name is Your Identity.

I'm writing this to tell you that there is more to me than my name. An actual life exists just beneath the surface of my 15-letter moniker—a life of rich culture and bold character. There is a passion for the arts. There is willpower to break norms.

But I wasn't always like this.

I grew up in the Asian Ghetto (I joke)—aka Flushing, Queens. I lived with my parents, grandparents, and siblings, and spent most of my days playing piano, practicing ballet, and studying Chinese.

Challenge No.1: The Tiger Mom.

As a child growing up in an Asian community, I thought life seemed fairly normal. I didn't question why things were the way they were, and went about business under my mother's firm hand. She was the Tiger Mom—quick to command and quick to expect results. Under her orders, I have spent many and tedious hours behind the piano or behind the books. I found myself often excluded from society—a trend that would continue as I remained in my mother's house. Thankfully, I learn to accept my place.

Speaking of trends, this one continues indefinitely—

Challenge No.2: Learning Chinese.

Learning Chinese was an absolute struggle, and still challenges me today. The journey begins in Queens where a casual observer may find a small Angela sitting with a pencil in one hand and a Grade 1 Chinese schoolbook in the other, and ends (or, rather, continues) in Long Island with a larger Angela sitting at her desk in AP Chinese class. I have to say, I've come a long way—but it hasn't been easy. I find learning Chinese to be especially hard because of the environment I live in. I am constantly influenced by my American (actually mostly Jewish) community that I sometimes need to make time to study the Chinese language and culture. But don't get me wrong—my culture is apparent everywhere at home. Therefore, the hardest challenge for me now is maintaining that aura and persisting with the language.

And so it begins—

Challenge No.3: Blending In

I wouldn't consider myself a blatant obstruction to the casual viewer, but I'm not invisible either. As I promised I would divulge earlier, my real journey began when I moved to Long Island. As the story goes: girl moves to new place, girl finds love and happiness despite turmoil, blah blah, Hollywood ending. But not if you're a young Asian American. Try this: girl moves to new place, finds completely new and rather different faces, tries to figure out what's what, is too Asian to do that, struggles to pick up on social norms, and tries to learn how to blend in (spoiler alert—I've learned how).

I remember this one time that embodies perfectly the struggle of fitting in. It was the morning of the first day of high school and I was about to walk over and hopefully not get ambushed by the upperclassmen. I found myself just one foot out of the door when my mom comes over and nonchalantly says,

"Your grandpa is walking you to school. Wait for him."

I look at her and felt the urge to argue back when something caught my eye.

My grandpa was standing there with his Chinese straw hat on and a long walking stick. Right in that image, I saw my social life ending.

"Mom. You can't be serious."

"I'm very serious. You should be grateful he got up this early to make sure you get to school safely."

"...xiexie waigong." I half-heartedly thanked him and he smiled. Then he walked ahead of me, leading the way with his absurd walking stick.

All that needs to be said is that I speed-walked and made sure no one saw me with him. But as I was about to enter the school, I looked back and saw my grandpa standing there waving to me, looking so happy and so Chinese. And in that moment, I was proud of who I am.

I waved back and shouted goodbye in front of the whole campus.



# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Rachel Yap

It seems superficial to me that everyone's life is simply represented by a black straight line. From the day that we are born until the day we die, regardless of the experiences we face, we are defined by the tiny marks on this straight line. We all encounter people or events that shape our point of view for better or for worse; however, how these events effect us is all up to the individual. Growing up, it seemed to me stereotypes in American culture defined my current course in life and my future. I was aware of my Asian roots, but I never came to terms as to how my ethnicity became a source of self consciousness and confusion. Was it perhaps that I was amongst one of the only Asian Americans in my grade? Or the access of particular content on the world wide web? Whatever the answer may be, throughout the years I've come to appreciate my Asian American identity in ways that has made me stronger and more grateful.

Although I saw myself as unique, I closely resembled the Asian stereotype. Throughout elementary school I was exposed to many activities my immigrant parents thought were the absolute best in this land of opportunities. Following their ideas of the American Dream, I attended a Catholic school, had piano classes on a daily basis, Chinese school on Saturdays, and swimming lessons on Sundays. Not only did I take part in activities that were stereotypically Asian, but I looked the part as well. I had pin straight dark brown hair with bangs that reached right below my eyebrows and a ponytail on each side of my head. Of course, not to forget, every picture day my mother would dress me in traditional Chinese bright red clothing. I generally enjoyed my busy schedule and viewed myself as an ordinary kid.

My ethnicity did not become an issue until I reached the dreaded years of middle school along with exposure to the internet and social media. Scrolling through my Facebook feed, I stumbled upon a comedy page dedicated to small witty jokes, otherwise known as 'memes.' I was interested enough that I looked up more of these jokes on my small iPod touch until I stumbled upon a racist joke in regards to the Chinese. Due to my astonishment and curiosity, I pressed the link and came across pages of racist comments that quickly deteriorated my selfesteem. I was extremely hurt to be labeled as an "abusive dog-eater" along with having my ambitions for my future invalidated because "my vocation" is to "own a 99 cents Store" or a "Nail Salon." I was further offended by the comments made about my physical characteristics such as my "slanted eyes." After I exited the site, I was very much a changed person. I grew very self-conscious as to what others thought of me, not because of my personality, but because of my ethnicity.

School did not provide a sense of comfort either, as my Chinese ethnicity was a source of humor at lunch even with my friends. Little by little, I sought to conform myself with other girls in my grade as I stopped bringing cultural dish for lunch, replacing them with sandwiches and salads. As my family's economic situation became slightly unstable, school tuition alone was a burden, therefore, my piano and swimming lessons became a thing of the past, although I desperately wanted to go back. More and more I saw myself breaking away from the Asian stereotype in negative ways.

Middle school eventually came to an end and I was exposed to a new chapter in my life, high school. I willingly put aside my insecurities and immersed myself in numerous clubs and challenging courses. I instantly felt welcomed by the diverse school community and gradually, I no longer viewed my Chinese ethnicity as a burden but rather something that has made me blossom as a person and more aware of my surroundings. One of the best decisions I've made in high school was to take AP World History, in which I learned more of my Chinese roots and have come to appreciate my culture in ways I've never done so before. To further immerse myself in my Asian roots, I spent my summer working at Chinese American Planning Council, an organization that helps low income families, and was in awe as to the sacrifices many Chinese Americans face. I grew to appreciate the sacrifices of my parents and my grandparents as well as the true meaning of what it means to be Asian American. Through lessons from teachers and ultimately myself, I learned that stereotypes and the comments of others do not define me or my future. There is no doubt in my mind that growing up in the intersection of two cultures is a challenge, however, I am fortunate enough to embrace the challenge head first. That is why a black straight line does not accurately depict anyone's life as everyone faces her up's and her down's. My current life is accurately depicted as a bright red line with a slight curve that only goes up.



# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Ka Ying Wong

When I was a child, I did not think that one day I would be categorized as Asian American, since the place where I grew up had no such diverse ethnicities. After I was told that I had the opportunity to come here, I started to imagine how my life would be in this foreign country. I was afraid of some well-known domestic problems in the US, such as racism, and thus at that time I worried about whether I would be capable of setting down in this new environment. But I change my mind after I have lived here for several years. At the same time, I successfully live my own life as an Asian American.

Chinese people are impressed by their strength in mathematics and science but weakness in language and communication. I agree with this because the education system in Hong Kong focuses on developing students' logical thinking. Although the teaching method of spoon-feeding, which means the teachers provide all the information, weakens the students' ability to think independently, it has contributed to my advantage in memorization while I am studying in the United States compared to students who have only studied in the U.S.. When I understand concept and key points, most of the problems become a piece of cake for me. However, I noticed a problem soon—my lack of proficiency in English. Even though I learnt English in Hong Kong, I realized that my English level was still below the standard. Although I could help my groupmates finish the work, they did not trust me that much. I remember that once someone complained to our teacher, "Her writing is so poor and I don't want to do the project with her." This memory now is still driving me to work harder as I hate the feeling of being looked down upon. Finally, I gradually improve my English through reading different materials and listening to explanations from my teachers. Initially, I was proud of myself when my excellent performances in mathematics and science were not affected by my low English standard. But after I got improvement in English, I found a greater fulfillment as studying here.

Besides the language barrier, I also face the challenge of accustoming myself to the new study system. I got used to listening to others quietly instead of actively speaking out loud in the class before; the U.S. educational policy no longer allows me to remain silent. Teachers here weigh students' class participation heavily. However, in eastern education system, obedience is the most significant factor. At first, I was not willing to participate because I was always worried that my Chinese accent would lead people to scoff at me. But later on, I found that the first thing teachers concerning was not my accent, but rather, my ability to understand the subject and to express idea in my own words. Thanks for my teachers' encouragement; I gained the nerve to speak out my opinion in the lesson. As a result, my speaking now is more and more fluent. Although so far I still cannot avoid making grammar mistake while speaking, the most important thing is that I have gradually fit myself for American education through overcoming my fear of participating in the class discussion.

The final challenge is my misinterpretation to my ability. One concern I have as being Asian American is the limit of gaining opportunity in both school and society because people may easily develop a primary impression that I only know Chinese with nothing else before getting to know me. However, I realize that I am the one who prevents me from going further. Since my English was not good than the general, I thought that I could not live in this English-speaking country. But the experience of being a translator for my high school counselor changed my mind. I realized that my bilingual in Chinses and English could aid others who faced worse language barrier in required communication. I consequently become more confident with my ability.

In short, our lives are full of opportunities to learn. At the very beginning, I interpreted the identity of Asian American as a lousy collection—including language barrier, new form of education and misconception. However, after I surmounted those challenges, I changed my mind. Instead of defeating by the cruelty of reality I should keep improving myself through learning new lessons from life. I believe my experience would definitely lead to wonderful and dramatic growth in me.





# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Nancy Cao

Sometimes I think I want a nice, thick slice of pepperoni pizza oozing with cheese— an American classic. Other times, I crave the delicious dim sum treat of shrimp wrapped in glutinous rice noodles and smothered in soy sauce.

The extremities of Asian and American culture don't frequently overlap. From food preferences to cultural beliefs, juggling the essences of these two completely different worlds can be a problematic task, for an Asian American. As a first generation Chinese-American, my reflection in a mirror shows my almond-shaped dark brown eyes, rounded nose and extremely straight black hair— all indicatively Asian features. However, despite my outside appearance, my mind, thoughts and opinions all display my American upbringing. While the core values of Asians involve filial piety, Americans stress the notion of personal freedoms.

I've always remembered the dangers of dancing between the sharp line that marks the division point of being “respectful” to my Chinese parents and presenting my own opinion on a matter at hand. When I was little, differences in thinking between my mother and I would lead to the much used scold: “Don't talk back!” in addition to “I'm older and therefore, I know much more than a child like you!”

As I developed into my teenage years, I began to see the faults in such a statement. Not only did I feel the suppression of my words, I began to see that although my mother lived on this Earth for a much longer period of time than me, there were still many things that she did not completely know. As I tried to explain my point of view more frequently, it only led to more repression in addition to tension in the atmosphere. These tensions undoubtedly led to fights over the tiniest problems which spiraled into verbal battles involving harsh words that no one really meant in the heat of the moment. The attempt to dismiss my rejection of her ideals as a “teenage rebellion phase” made our relationship just as strained, if not more. It seemed like whenever we spoke, the unwavering clash of American ideas and Chinese beliefs would ring out, with neither one of us backing down. The venomous words that we spat at each other resulted in a sharp decrease of respect in our relationship and long periods of the silent treatment.

Oddly enough, the event that changed both of us was when I had food poisoning. In the dark moments while I was vomiting and crouching near the toilet with no one to rely on, I called my mother. Immediately, I was driven to the doctor and rushed to the drugstore for the medication prescribed. I had never felt so grateful and cared for, despite feeling horribly ill. I realized that despite our countless arguments and how much I hurt her and she hurt me, the Chinese importance of family triumphed all. For the first time in a long while, I stopped seeing her as my enemy.

I began to listen. And after I listened, I spoke. I started using phrases such as “I understand you but...” and she started to do the same by treating me like a sixteen year old instead of the five year old that always listened obediently without question.

Our opinions have not changed but our thoughts regarding each other's opinions have. I no longer reject every word that comes out of my Chinese mother's mouth and she has learned to accept that sometimes I do not agree with her.

And most of the time, that's okay.

The important part is that now, our communication is flowing, which is sadly not present in a number of Asian-American families. That aspect is the quintessential difference between Caucasian families and Asian households. Ever since I could speak freely without restraint at home, I found that I've become better at expressing myself. Because of the suppressive environment, I was never the child that jumped to the opportunity to speak out. Now, I'm still not a fan of public speaking but I know how to better maintain friendships and relationships between my parents and my peers— where understanding and listening are key points.





# Asian American 2015 Youth Ambassador Scholarships Winner Essay

Zhao Yaoxingyue or Yue Sunny Zhao (American)

I remember daily walks in a big park, a crowded red train car, serene temples, my grandparents taking care of me, riding in my dad's brand new green car, and a bustling city. Those are some of my memories from when I was 3 years old. They're practically all that I remember before immigrating to the United States with my parents. I don't remember the flight or even getting on the airplane in Taiyuan or Beijing. The only thing I can recall is walking down a massive white hall with my dad and our bags in tow. We were walking towards a large revolving door surrounded by glass and I could see an empty dark night sky. But in the distance, I saw a vast horizon full of sparkling lights just as if stars from the empty night sky had moved to the ground. I only learned much later that what I saw was the pulsating life of New York City.

I'm 16 years old now and I've lived most of my life here in NYC. Since our arrival nearly thirteen years ago, we've been traveling back to China every other year to visit relatives and friends. In school, I grew up secluded from my peers because I couldn't speak English. For several years I took ESL classes to improve my vocabulary. Even when I became fluent in English, I wouldn't dare to talk. I was too shy and afraid of being rejected if I tried to make friends. Eventually I learned that I was simply considered as a quiet Asian kid that kept to himself. It saddened me just how true that description was.

My mother became a U.S. citizen a few years ago, which makes my father and I the only ones that are still legally considered Chinese citizens. Throughout my life I've never once considered or saw myself as an Asian American. Truthfully the thought never popped into my mind, I've always believed that I was Chinese by birth. On one trip back to China I was introduced to my father's old employer. We were having lunch when my mom described to him how I believed I was Chinese even though I was raised in America. He was happy and welcomed me as a fellow citizen. His acknowledgement made me joyful but not everyone felt the same as him. My grandfather and my aunts admitted that they no longer saw me as Chinese, but as American. Their words hurt me but were confusing at the same time. Although I feel happiness when I'm recognized as Chinese, many others have complimented my speaking skills in English and that also gives me great pride. Sometimes people would ask whether I liked it better in the U.S. or in China. I always tell them the same thing, I love both and I can't do without either.

With each passing year, I felt more at a crossroads. I realized that I wasn't completely Chinese despite my adorations of the culture. I can't write in Chinese nor are my speaking skills as good as they used to be. I've grown to love NYC and all of the people that I've met. I can't imagine a life elsewhere had I not grown up here. I feel pride when I see Chinese success stories in the news but I also love hearing about America's power in history and its position in the world. Now I have the choice of becoming an American citizen myself. With my mom already a citizen, she's capable of making me one without all of the paperwork and tests. Never have I felt more divided on what I wanted to be. It frustrates and makes me sad beyond measure. Because to me, my passport is the last official document that makes me Chinese, without it, I don't know what I'd be and it scares me.

My parents have given me until my 18th birthday to decide. That's less than 2 years to make a final decision. China doesn't allow dual citizenships either so I don't have the luxury of keeping my original nationality. I've thought about who I am for a very long time. For a kid born in China but raised in the U.S., Asian American is a good term but it doesn't portray how I feel. I've come to believe that my mind and how I think is American but my heart and what I love is Chinese. A pretty good combination in my opinion.



# The CAF Junior Board and International Pen Pal Program

At this 12th year celebration of China AIDS Fund's fund raising Gala, I would like to take a minute to recap the history. Since the founding of China AIDS Fund (CAF), after evaluated what we can and can't do for the HIV/AIDS epidemic in China. The board of CAF decided that it would better serve China's HIV/AIDS related problem with focusing on Children that affected by this devastated illness given the outcomes of this illness and relatively smaller funding we as CAF could raise. Like the famous Chinese say: "Put the best steel on the blaze".

It is often said, "Children are our future". With its main purpose to assist the children affected by HIV in China, China AIDS Fund has created a unique body for our children to be involved in.

Initially founded by CAF children and youth members in New York to promote cross-culture awareness and friendships between HIV affected children and orphans in Henan, China and the New York Chinese American youth in high school, The International Pen Pal Program with our pioneers Joanne Kwan, Jonathan Kwan, Chris Lam, Matthew Lam, Michele Ko, Robert Leung, Janus Chan, Winnie Lau, Samuel Lam, Jonathan Lam and Austin Chan led by Selina Chan, Shari Cai, Dr. Wailep Leung, Dr. Wilson Ko and Dr. Tak Kwan went to visit the Children Centers at Henan many times to provide inspiration to the children in Henan and to be inspired. We have seen transformations in our Pen Pals who went on to higher education and have become the leaders of their peers. We have also seen the children that CAF supported grow up and graduate from college through the scholarship CAF provided. And some even went back and service their community where they grew up.

First focused on building children centers in Henan and then the Sunrise Library, the majority of our charity funds were donated to the children in China who need them the most. China AIDS Fund is now expanding its mission to other worse HIV/AIDS epidemic area such as Liang Shan area at center China where more children are devastated by this illness, in hope to help more children who needed help. We also expanded our mission to raise the public awareness of HIV/AIDS, to encourage the prevention of HIV transmission as well as the assistance of the current victims of the HIV/AIDS epidemic in China and the Asian-Americans victims in the United States. Our youth program has evolved into a new entity whose mission will reflect CAF's new missions expand. The new CAF Junior Board and International Pen Pal Program will continue the communication between the HIV affected children in China and the New York Chinese American youths through email exchanges and visits to the Children Centers on an annual basis in hope to promote cross-culture awareness and friendships between the children of China and of the United States.

On August 11th 2013, the Junior Program had successfully held a fund raising event at Christopher Morley Park where with the great help of our CAF leadership, the current Pen Pals and their families, the past Pen Pals as well as the public, we raised more than ten thousand dollars for CAF. Coming from both high schools and middle schools, the students in the junior program continue to hold multiple organized meetings and events in supporting CAF's mission and have shown great enthusiasm in this prestigious charity organization. They will continue their efforts to achieve our new mission. They will be the future leadership of our organization.

Dr. Vincent Wang

Senior President of the CAF Junior Board and IPPP



# International Pen Pal Board List (2015)

## PRESIDENT

Ian Y. Wang 王傳焯

## VICE-PRESIDENTS

Grace Guo 郭丹丹  
Samantha Ng 伍恩儀

## SECRETARIES

Calvin He 何愷聞  
Katie Lam 林凱怡

## TREASURES

Michael Shen 沈超超  
Jonathan Su 蘇元海

## BOARD MEMBERS

Ryan Chen 陳振龍  
Angie Chen 陳淑欣  
Courtney Chiu 趙學而

## BOARD MEMBERS (CONT'D)

Michelle Chiu 趙意晴  
Marc Huo 霍曉銘  
Andrew Juang 莊士承  
Kelly Lam 林凱寧  
Winston Wai Shun Lau 劉偉信  
Keven Li 李卓天

## ADVISORY BOARD

Joanne Kwan 關玉婷  
Christopher Lam 林智豐  
Michele Ko  
Matthew Lam 林卓峯  
Jonathan Kwan 關永康  
Jonathan Lam 林大偉  
Robert Leung 梁菩提  
Cassie Wang 王瑩  
Angell Xiang 項安吉  
Catherine Lam 林嘉玲





# Library Program



在圖書室查閱資料寫作文

自從在河南沈丘和上蔡建立了兒童中心後，美國中華愛滋病基金會於2010年已經擴建了位於其中的兩個現有的圖書室。這些營造了更多的家具和更大的空間，以滿足於兒童的需要。

從2013年開始，我們與上海啟明書社合作，在四川竹河建立了一所全新的圖書館。在圖書庫中，我們不僅提供與艾滋病預防和健康教育相關的書籍和每月訂閱的兒童雜誌，我們還提供童話和非童話類書籍。



河南王溝橋圖書館

在2014年我們開始支持四所分別在中國雲南永和，河南王溝橋，河南申趙和安徽三坡的可以容納200-300兒童的圖書館。每所圖書館擁有超過4000本圖書，並可以提供400名學生閱讀。

目前，美國中華愛滋病基金會積極支持這七所設在中國各地的圖書館。





安徽三坡圖書館



男孩子喜歡的科普類的繪本





# Fundraising Events



## 2005

### Gala

Held at Mandarin Oriental Hotel

Attended by over 450 guests

Hosted by Kaity Tong and Ti-Hua Chang

#### Honored included:

H.E. Ambassador Liu Biwei,

The Consul General of PRC in New York

H.E. Ambassador Eric Hotung, CBS., S.P., Founder of GAF

Dr. David Ho, named Man of the Year by Time Magazine in 1996

#### Institutional Honoree:

New York Hospital

Beth Israel Medical Center

## 2007

### Gala

Held at Pierre Hotel, Manhattan

Attended by over 450 guests

Hosted by Kaity Tong and Ti-Hua Chang

#### Honored included:

H.E. Ambassador Zhou WenZhong, Ambassador from the PRC to the USA

Henry C. Lee, Ph.D., World's foremost Forensic Scientist

Dr. Peter Piot, United Nations UNAIDS Executive Director

#### Institutional Honoree:

Chinese American Independent Practice Association.

Chinese American Medical Society.

## 2008

### Luncheon

Held at Tung Shing House

Attended by over 40 business leaders and physicians.

Hosted by our co-chairman, Mr. James Pi

Proceeds was used to launch the Henan Children Center project in China

## 2009

### CAF Youth Tennis Tournament

Hosted by members of the CAF International Pen Pal committee

Held in Long Island country club

Proceeds was used to launch the activities of the International Pen Pal program

## 2010

### Gala

Held at Pierre Hotel, Manhattan

Attended by 450 guests

Hosted by Kaity Tong and Ti-Hua Chang

#### Honored included:

John Liu, Comptroller of New York City

Charles Wang, Founder of GAF

Jeffrey Wu, International Philanthropy, President of United International Bank and Hong Kong Supermarket chain in USA

#### Institutional Honoree:

Association of Chinese American Physicians

## 2013

### 10th year Anniversary Dinner Gala, September 25, 2013

Location: Mandarin Oriental New York Hotel

Attended by over 450 guests

Mistress and Master of Ceremonies: Ms. Kaity Tong and Mr. Ti-Hua Chang

#### Honorees:

H.E. Ambassador Gaoxiong Sun Outstanding Public Service Award

Dr. Wilson Ko, Chairman of China AIDS Fund Lifetime Achievement Award

Dr. Xiaoming Zhang, Executive Vice President of HK Quanmei Investment Co

International Philanthropy Award

#### Institutional Honoree:

Mount Sinai Health Network - Dr. Arthur Klein (President)

Global Leadership in Health Care Award

# Acknowledgement

ACAP  
Americana Manhasset  
Arcadia Pharmacy  
TMI  
Beijing Association of NY  
Bio Reference Lab. Inc.  
Boling Pharmacy, Inc  
CAIPA  
CAIPA / CAMS  
CCC-audiology, PC  
Central Light Health System  
China Press  
Chinatown Cardiology, P.C.  
Chinese American Cultural & Art Association  
Clara Cheung Nutrition Consulting  
Comprehensive OB/GYN Services PC  
Daniel Gale Sotheby's Int'l Realty  
Dynasty Management

ELIM Group  
Elizabeth Pharmacy  
Emblem  
Equal Care  
Flushing Chest Medical Assoc.  
Flushing Endoscopy Center  
Flushing OB/GYN, PC  
Gilead  
Global Medical Associates  
Gramercy Surgery Center  
HealthFirst  
J&K Pi Family Foundation  
Jackson Height Cardiovascular & imaging P.C.  
Jewelry Kingdom  
Lin Foundation  
Main Street Radiology  
Mandarin Oriental Hotel  
Maple OB/GYN  
Medi -space

Mei chi Liquor  
Moca Asian Bistro  
Nephrology Assoc. P.C.  
Neuro Health PC  
NewPath Diagnostic  
New York-Presbyterian – Global Services  
NY Presbyterian / Queens  
Pearl East Restaurant  
Pinnacle Urology P.C.  
Premium Pharmacy  
Quest Diagnostic  
SEI Investment  
Shanghai Chengtuo, USA  
Spingold Foundation  
Summit Associates  
TLC Rehabilitation, Physical Therapy PC  
Yan Wang Trustee / Huachen Wei Trustee

Shari Cai  
Alice Man Chan  
Edmund & Margaret Chan  
Johnson Chan  
Dr. Ya Ju Chang  
Dr. Wilson Chau  
Cindy Cheung, MD  
Clara Cheung, R.D.  
Dr. David Chiang  
Lana Choy  
Maxine Chou  
Dr. Robert Crupi  
Dr. James Cui  
Long Deng/Lily Deng  
Lina Fang  
Jason Fu  
You Chan Goh  
Lily Han  
Dr. Cong He  
Dr. Zili He  
Dr. K. C. Hon  
Carol Hopkins, ADM  
Dr. Anthony Hu  
Diane Jing

Dennis Yi-Shin Kao / Lucy Pizu Tsai  
Dr. Wilson Ko  
Dr. Wong Lap Koon  
Dr. Jackson Kuan  
Dr. Tak Kwan  
Dr. Jerry Huo  
Dr. Daniel Chi-Chow Kuo  
Dr. Sheng Kuo  
John Lam  
Dr. Kin Y. Lam  
Amy Lau  
Wallace & Florence Lau  
Dr. Wai L. Leung  
Dr. Qili Li  
Dr. Wensong Li  
Yuanhong Li  
Margaret Ling  
Dr. Hsien Kwong Liu  
Dr. Jonat Lok, DPM, PC  
Dr. Jyh-Haur Lu  
Vivi Lu  
Dr. Robert Luangkhot / Dr. Albert C. Leung  
Dr. George Lum  
Rosalyn Meyer

Dr. Harrison Mu  
Dr. Lou Fu Ni  
James Pi  
Chuanlu Qiu / Zhanli Wang  
Dr. Kenneth Sha  
Peggy Sheng  
Mona So  
Raymond So  
Paul Su  
Terry Tang  
Tom Tao  
Michael Tong  
Dr. Chung E. Tseng  
Dr. Tracy Vo / Dr. Samuel Wong  
Dr. Stephen Wan  
Charles Wang  
Dr. Vincent Wang  
Dr. Chia-Der Wu  
Stephanie Wu  
Dr. John Yan  
Barbara Yee  
Dr. Raymond Yung  
Ricky Yung  
John Zhang and Mrs. Yuliya Zhan

Kathleen Bootsri  
Anita Chan  
Teresa Chan  
Michelle Chiu  
Andrea Fang  
Daphne Gao  
Andrew Juang  
Arthur Lai  
Kathryn Lam  
Kelly Lam

Jessy Lau  
Anne Lee  
Michelle Lee  
Emily Li  
Zheng Liam  
Elena Lum  
Elaine Lin  
Jenny Ling  
Joanna Lui  
Charlene Ma  
Kitty Mak

Sam Pang  
Joseph Powell  
Gary Reloj  
Judy Tsai  
Rita Wang  
Michelle Wong  
Brian Yee  
Ping Yee  
Liyan Zeng  
Winnie Zhu

NewYork-Presbyterian/Queens  
Community Health Initiatives  
*Salutes*

---

# CHINA AIDS FUND, INC.

---

on its 12th Anniversary Dinner Gala  
and  
*Congratulates*

**Michael Merritt**

Vice President Global Services, NewYork-Presbyterian  
Global Leadership in Health Care Award

紐約長老會皇后醫院華裔健康發展部服務項目

- 協助患者預約醫院的看診時間
- 慰問關懷住院病人及協助病人與醫務人員進行溝通交流
- 為病人與家屬提供信仰及心靈上的支援
- 為病人提供具有亞洲風味的餐點
- 協助病人解決住院時的各種需求

服務熱線：718-670-1178

Visit us on the web at [nyp.org/queens](http://nyp.org/queens)

└─ **NewYork-Presbyterian**  
└─ **Queens**

# Jackson H Kuan, MD

Medical Director of Flushing Endoscopy Center

Former Chief of Gastroenterology at Flushing Hospital  
Medical Center

Recipient of 2013 Ellis Island Medal of Honor



## Congratulations to all of this year's CAF Honorees

Best wishes to China AIDS Fund's 12<sup>th</sup> year Anniversary Gala at the Mandarin Oriental Hotel and Dr Kuan extends his gratitude to all who worked tediously and volunteered all their valuable time to the success of this event

*Dr Kuan's Practice is dedicated solely to serving the Gastroenterology and Hepatology community*

*He is preferred by many of his peers, colleagues, and other healthcare professionals*

*He is dedicated to patient safety and quality measures*

*Dr Kuan excels in academia and trained many present day physicians*



**Summit Associates, Summit Rex and LL Location One  
are proud to be part of this year's**

**CHINA AIDS FUND  
“RAISE ME UP”  
2015 GALA**

**CHINA AIDS FUND, INC.**



**SUMMIT ASSOCIATES   SUMMIT REX   LL Location One, LLC**  
**TITLE INSURANCE NATIONWIDE   1031 TAX DEFER EXCHANGE   PROPERTY MANAGEMENT AND BROKERAGE**

**GREGORY GARDELLIS**  
PRESIDENT

**LANA CHOY**  
GENERAL COUNSEL

**LANA CHOY**  
GENERAL COUNSEL

**RICHARD JUNG**  
Managing Member

**LIP FEI JIANG**  
Managing Member

**Manhattan, NY**  
100 Lafayette Street, Suite 301  
New York, NY 10013  
Tel. (212) 608-5866  
Fax (212) 227-8745

**Flushing, NY**  
136-20 38th Ave. Suite 11i  
Flushing, NY 11354  
Tel. (718) 886-6008

100 Lafayette Street Suite 301  
New York, NY 10013  
Tel. (212) 608-8009  
Fax (212) 233-2019

100 Lafayette Street Suite 301  
New York, NY 10013  
Tel. (212) 219-1229  
Fax (212) 219-1149



# 魏華臣 DR. W&W 醫學美容中心

西奈山醫學院皮膚科終生正教授  
擁有醫學及科學雙博士



**目前華人醫生中唯一有資格注射BellaFill的醫生**

## 法拉盛診所

42-35 Main St, #3B  
Flushing, NY 11355  
(中國銀行樓上)

**718.445.6000**

## 曼哈頓診所

139 Centre St, #224  
New York, NY 10013  
(金輪大樓)

**212.343.1258**

## 皇后醫學院美容雷射中心

85-16 Queens Blvd, 2F,  
Elmhurst, NY 11373



**預約專線: 718.457.0707**

[www.drwwmedspa.com](http://www.drwwmedspa.com)



13602 Roosevelt Ave, Flushing, New York 11354 Tel: 718-886-6648 Fax: 718-939-3827

Sing Chan, M.D.

Che-Nan Chuang, M.D.

K.C. Hon, M.D.

Jackson Kuan, M.D.

Michael Li, M.D.

Alan C. Yao, M.D.

Congratulations to all the Honorees

Congratulations to China AIDs Fund

Raise Me Up Gala

12<sup>th</sup> Year Celebration

Flushing Endoscopy Center is foremost dedicated to **Patient Safety**,  
Has the **Highest Patient satisfaction**,  
Strict adherence to **Infection Control** protocols,  
And is A **Joint Commission Accredited Facility**.



## *Congratulations to China AIDs Fund Raise Me Up Gala 12th Year Celebration*

- NewPath Diagnostics laboratory was established by a group of expert pathologists with extensive experience in academic and private pathology practice settings.
- NewPath physicians and supporting staff have been trusted by clinical doctors and their patients in the past few years.
- NewPath provides anatomic (biopsy and cytology) and clinical (blood testing included CBC, chemistry, and microbiology) pathology services.
- NewPath promises to provide the most trustworthy interpretations on your cases, fastest turn-around time, stat pick-up specimens and rush delivery of reports if needed. Availability of our specialist pathologists is 24/7 to discuss any questions that you may have.

Jianyou Tan, M.D., Ph.D.

Board Certified Pathologist in Anatomic & Clinical Pathology and Dermatopathology

Zhanqing Yan, M.D., Ph.D.

Board Certified Pathologist in Anatomic & Clinical Pathology, Cytopathology, and Molecular Genetics

**42-11 Parsons Blvd, 1st FL,  
Flushing, NY 11355  
Tel:(718)-321-1108  
Fax: (718)-321-0158; (718)-408-1477**



Steven J. Corwin, M.D.  
President and Chief Executive Officer  
and

The Board, Physicians, Administration,  
and Staff of NewYork-Presbyterian Hospital

are proud to join

## China AIDs Fund

in honoring

### Michael Merritt

NewYork-Presbyterian  
Vice President Global Services



AMAZING  
THINGS  
ARE  
HAPPENING  
HERE



 **NewYork-Presbyterian**



*Congratulations to all the honorees  
Of China Aids Fund of 2015!*



39-16 Prince Street, Suite 251  
Flushing, NY 11354  
(718) 886 3877

*From Dr. Vincent Wang*

## **Best Wishes to**

China AIDS Fund

On your “Raised Me Up” 2015 Gala

## **Congratulations to all of tonight’s honorees:**

Congresswoman Grace Meng

Mr. James Pi

Mr. Michael Merritt

Dr. DeRong Shi





**美國華人醫師會**

Association Of Chinese American Physicians USA, Inc.,

**Congratulates**

**China Aids Fund on their 2015  
Gala**

**And**

**Their continued dedication to the  
Community Worldwide**

**ACAP Executive Board Members**

Dr. Gary Guo

Dr. Vincent Wang

Dr. Zili He

Dr. Ruliang Xu

Dr. Wensong Li

---

33-70 Prince Street, Suite 703, Flushing NY 11354

Tel: 718-321-8798 Fax 718-321-8836

Email: [admin@acaponline.org](mailto:admin@acaponline.org) Web: [www.acaponline.org](http://www.acaponline.org)





# MAIN STREET RADIOLOGY

TEL: (718) 428-1500 • FAX: (718) 428-2475  
[www.mainstreetradiology.com](http://www.mainstreetradiology.com)

is proud to support  
**China Aids Fund**  
and joins in honoring

**Ms. Grace Meng**  
United States Congresswoman

**Mr. James Pi**  
China AIDs Fund

**Mr. Michael Merritt, Vice President**  
New York Presbyterian Global Service

**DeRong Shi, PhD**  
Shanghai Fudan University Charity Foundation

## COMPREHENSIVE IMAGING FACILITIES

MRI/MRA/MRCP  
OPEN MRI  
PET/CT  
Nuclear Medicine

Nuclear Cardiology  
Radiology  
CT/CTA Scans  
Interventional

Women's Imaging  
Ultrasound  
Digital Mammography  
Breast MRI

NOW OFFERING  
**BREAST 3D TOMOSYNTHESIS**  
&  
**CT LUNG SCREENING**

### 32nd Avenue

32-25 Francis Lewis Blvd.  
Bayside, New York 11358  
Fax: (718) 224-0978

### Bayside

44-01 Francis Lewis Blvd.  
Bayside, New York 11361  
Fax: (718) 352-0292

### Downtown Flushing

136-25 37th Avenue  
Flushing, New York 11354  
Fax: (718) 661-1305

### Western Queens

72-06 Northern Blvd.  
Jackson Heights, NY 11372  
Tel: (718) 907-2383  
Fax: (718) 907-2384



## *Elegance in Dining*



**"Elaborate Chinese Catering  
On and Off Premises"**

**Celebrate Your  
Special Occasion  
in our Beautiful  
Private Room**



**Zagat Survey Rated Excellent**  
*"Pearl East is a gem not too Far East".*



**1191 Northern Blvd., Manhasset, NY 11030**

**Tel: (516) 365-9898 (516) 365-4630 Fax: (516) 365-8813**

**info@pearleasty.com**

**Carry Out & Home Delivery Available**

# 健聲藥房

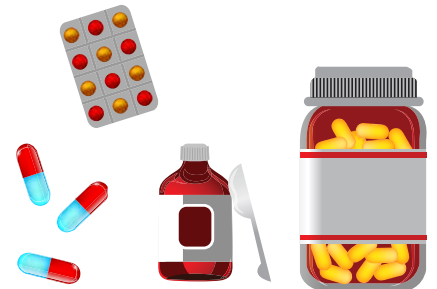
## MEDI-SPACE DRUGS

41-39 Main Street  
Flushing NY 11355  
Tel : 718.961.3373  
Fax : 718.961.3311

## FAMILY CARE DRUGS

136-18 39<sup>th</sup> Ave  
Flushing NY 11354  
Tel : 718.886.9136  
Fax : 718.886.9135

以忠誠服務顧客為宗旨  
通國、粵、台語、福州話



Daniel Gale Sotheby's International Realty  
is proud to support The China AIDS Fund

*Thank you*

to the China AIDS Fund for its dedication to HIV/AIDS  
research, support services and education in China and to  
the Asian Americans in the United States.



Daniel  
Gale

Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

All Offices Are Individually Owned And Operated.

Manhasset Office • 516.627.4440  
364 Plandome Road, Manhasset NY

[danielgale.com](http://danielgale.com)





# 紐約耳鼻喉中心

## 賀繼賓 任安慎 嚴聞稷

Jerry Huo, M.D. FACS    Albert Jen, M.D. FACS    Wayne Yan, M.D.

### 法拉盛

136-20 38th Ave, Suite 7J  
Flushing NY 11354  
718-670-0006

### 曼哈頓

139 Centre St, Suite 504  
New York, NY 10013  
212-925-0620

### 布碌崙

833 58th St., L Level  
Brooklyn, NY 11220  
718-395-8062

連續多年來被評為紐約地區最佳醫生獎

皇后區唯一華人耳鼻喉醫生執教哥倫比亞大學醫學院，致力於回饋華人社區

#### 賀繼賓 Jerry Huo, M.D. FACS

美國耳鼻喉、頭頸專科特考文憑；紐約皇后醫院耳鼻喉主任醫師；以色列醫院耳鼻喉主治醫師；紐約西奈山醫學院醫學博士；普林斯頓大學學士

#### 任安慎 Albert Jen, M.D. FACS

美國耳鼻喉、頭頸專科特考文憑；哥倫比亞大學醫學助理教授；以色列醫院耳鼻喉主治醫師；紐約皇后醫院耳鼻喉主治醫師；芝加哥大學醫學博士；約翰霍普金斯大學學士

#### 嚴聞稷 Wayne Yan, M.D.

耶魯大學醫學院住院醫生；紐約州立大學醫學博士

### 專精各類耳鼻喉頭頸疾患美容整型

◆中耳炎 ◆耳道炎 ◆耳鳴 ◆暈眩/耳水不平 ◆耳膜穿孔 ◆耳骨硬化 ◆中耳積水 ◆鼻竇炎 ◆鼻出血  
◆鼻敏感 ◆鼻塞 ◆鼻中膈曲 ◆鼻咽喉 ◆鼻咽癌 ◆鼻骨矯正 ◆沙聲 ◆聲帶小結 ◆吞嚥困難 ◆咳嗽  
◆呼吸炎症 ◆唇舌口腔痛腫 ◆口腔潰瘍 ◆甲狀腺 ◆腮腺癌 ◆扁桃腺 ◆頸部腫瘤 ◆胃酸倒流

### 診所內可實施各類先進檢測及手術

★註冊聽力治療師主理聽覺、聽力檢查及(VNG)眩暈檢查    ★耳手術顯微鏡檢查 去除鼻息肉，提供鼻鏡鼻咽喉腔內視鏡  
特設協助配戴助聽器，內耳側聽(OAE)    ★全新超聲波指引甲狀腺針穿活檢(Thyroid Ultrasound guided FNA)  
★過敏源(敏感抗原)皮膚測試，免疫注射治療；    ★全新鼻竇球囊擴張術  
舌下免疫療法及敏感減速

週六看診 週一至週五延長看診時間 歡迎即時門診

接受大部份醫療保險

請預約時間

通國粵英韓、西班牙語、福州、溫州話

www.ny-ent.com

# 均安大藥房

## Equal Care Pharmacy

- 接受老人紅藍卡 (Medicare)
- 州政府醫療補助 (Medicaid)
- 耆老配藥九折優待
- 無身份肝病患者申請免費肝藥
- 接受各類 OTC network 付款卡
- 西聯匯款 (Western Union)
- 代收煤氣、電費、電話費
- 代售地鐵卡

40-59 College Point Blvd.,  
Flushing, NY 11354

皇后區法拉盛大學點大道40-59號  
(入口於41大道)  
Tel: 718-888-9338  
Fax: 718-888-9299

141-14 Northern Blvd.,  
Flushing, NY 11354

皇后區法拉盛北方大道141-14號  
Tel: 718-321-7117  
Fax: 718-321-0375

753 East 5th Street  
New York, NY 10009

(Corner of Ave D)  
紐約市東五街夾D大道  
Tel: 212-228-6137  
Fax: 212-228-6327



TLC REHABILITATION, PHYSICAL THERAPY, P.C.  
TLC CLOVE LAKE PHYSICAL THERAPY, P.C.

晉康物理治療中心

We Care



Brooklyn clinic staff

Director: Martin C Wong, P.T., L.Ac.  
6501 Bay Parkway, C-level,  
Brooklyn, NY 11204  
Tel: 718.238.9392

Flushing clinic staff

Director: Henry K. Mui, P.T.  
41-61 Kissena Blvd., Suite 6,  
Flushing, NY 11355  
Tel: 718.463.6335

Staten Island clinic staff

Director: Dr. T Chris Wong, P.T., L.Ac.  
1428 Victory Blvd.,  
Staten Island, NY 10301  
Tel: 718.698.3055

**Nephrology Associates, P.C.**

郭 聖 豐

Sheng F. Kuo, M.D., FACP

*On behalf of*

Chaim Charytan, M.D., FACP

Ronald A. Golden, M.D.

Bruce S. Spinowitz, M.D., FACP

Marilyn Galler, M.D., FACP

Mourhege Al-Saloum, M.D., FACP

Ritesh Raichoudhury, M.D., FACP

Alla Goldberg, D.O.

*supports*

**China AIDS Fund**



*Best Wishes to  
China AIDS Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*

*Mei Chi Liquor*

391 Flatbush Avenue  
Brooklyn, NY 11238

**718.622.1403**

[www.brooklyncellars.com](http://www.brooklyncellars.com)



## The lab you trust is now in your neighborhood

When your doctor orders a blood test, choose Quest Diagnostics because we are your trusted partner on your journey to staying healthy. With convenient locations and skilled, professional staff, we are dedicated to making your testing experience as pleasant as possible. Because we know it's more than just a blood test.

## Visit our New York area Patient Service Centers

### **New York – Elizabeth**

41 Elizabeth Street, Suite 702  
New York, NY 10013  
Tel: 212-374-2255

### **New York – Centre**

139 Centre Street, Suite 207  
New York, NY 10013  
Tel: 212-243-0242

### **Flushing – 38th Avenue**

136-20 38th Avenue, 4th Floor, Suite CFA  
Flushing, NY 11354  
Tel: 718-886-5984

### **Flushing – Kissena**

41-61 Kissena Boulevard, Suite 25  
Flushing, NY 11355  
Tel: 718-961-2968

### **Brooklyn – 7th Avenue**

5803 7th Avenue  
Brooklyn, NY 11220  
Tel: 718-439-5015

### **Brooklyn – 48th Street**

949 48th Street  
Brooklyn, NY 11219  
Tel: 718-633-1834

### **Brooklyn – 13th Avenue**

51-02 13th Avenue  
Brooklyn, NY 11219  
Tel: 718-871-6969

### **Bayside**

44-02 Francis Lewis Boulevard, Suite 1A  
Bayside, NY 11361  
Tel: 718-279-0008

### **Visit QuestDiagnostics.com to:**

- Find additional patient services in your area
- Learn how to get your results on your smartphone\*
- Sign up to receive email reminders about important tests or exams
- Learn about lab tests in our Patient Health Library

**Make an appointment by visiting QuestDiagnostics.com, by calling 1-888-277-8772 (24 hours a day, 7 days a week) or simply downloading our mobile app.**

\* Patient lab results available in select states. See website below for full listing.  
[QuestDiagnostics.com/patient-results-by-state](http://QuestDiagnostics.com/patient-results-by-state)



# 水立方杯海外华裔青少年中文歌曲大赛



纽约赛区承办单位

纽约北京同乡会

主办机构：中国国务院侨务办公室 北京市人民政府 中华全国青年联合会

承办机构：北京侨办 北京电视台等



## 水立方杯 海外华裔青少年中文歌曲大赛

相聚水立方 唱响中华情



**比赛时间：**

每年4-6月

**招收对象：**

选手年龄一般在14周岁至22周岁之间。

选手必须为华侨。

选手必须选唱中文歌曲。

**报名方式：**

E-mail: BJAA2005@yahoo.com

网址: BJAANY.org

水立方杯海外华裔青少年中文歌曲大赛，将于每年8月8日在国家游泳中心举办颁奖晚会。

届时大赛获奖选手将和国内优秀歌手共同登台表演。

**纽约北京同乡会热烈祝贺美国中华爱滋病基金会筹款晚会圆满成功**



# CONGRATULATIONS TO THE 2015 CHINA AID<sub>s</sub> FUND GALA AWARD RECIPIENTS

MS. GRACE MENG  
United States Congresswoman  
**Outstanding Public Service Award**

MR. JAMES PI  
Honorary Co-Chairman, China AIDs Fund  
**Lifetime Achievement Award**

MR. MICHAEL MERRITT  
Vice President, New York-Presbyterian Global Service  
**Global Leadership in Health Care Award**

DERONG SHI, PHD.  
Honorary Chairman, Shanghai Fudan University Charity Foundation  
**Global Leadership in Education Award**

HARRISON T. MU, M.D., F.A.C.S.  
BRAIN & SPINE NEUROLOGICAL SURGERY

136-20 38th Avenue, Suite 6A  
Queens Crossings  
Flushing, New York 11354  
718.888.1107

*Along with*  
John I. Miller, M.D. FACS  
Richard W. Johnson, M.D. FACS  
Nicholas Post, M.D.  
Rick Madhok, M.D.  
David Chen, D.O.

Neuroaxis Neurosurgical Associates, P.C.  
Offices in Queens, Manhattan, Long Island and Brooklyn

**NEURO**  **AXIS**  
NEUROSURGICAL ASSOCIATES, P.C.



Everyday I dedicate myself to give the best care to my patients.

That's why I choose ELIM GROUP  
to provide me with the best advice for my  
RETIREMENT PLANNING.

Because my financial well-being is just as equally important.

Jason C. Fu is a managing partner at Elim Group. He has over 25 years experiences in advising physicians in planning for retirement and wealth transfer, and investment management.



30-50 Whitestone Expressway, Suite 200  
Flushing, NY 11354  
(O) 718.888.1988 (F) 718.661.4777  
[www.EZpension.com](http://www.EZpension.com) | [www.elimgroup.com](http://www.elimgroup.com)



西醫 **萬三綱**  
西醫 **方曉華**  
女西醫 **王佩君**  
Board Certified Obstetrics & Gynecology

華埠格蘭街217號二樓  
(勿街夾依利莎白街間) 近B,D車站  
**212-625-9292**

布碌崙60街859號  
(8大道夾9大道間) 近N車站  
**718-853-3188**

經驗豐富·設備高新  
口碑載道·信譽可靠

萬三綱婦產專科以提供優良服務享譽大紐約華人社區逾30年，經驗豐富的婦產專科醫生悉心為婦女提供專業的診治，無論斷症治療，包括孕婦分娩或各大小婦科手術均由三位主治醫生親力親為，在本診所及紐約聞名的西奈山以色列醫院親自負責執行，絕不假手於醫師助理。三位醫生均持有美國婦產專科特考文憑。

紐約西奈山以色列醫院婦產科主治醫師  
美國婦產專科學院院士 (FACOG)

**產科**

無痛分娩、產前產後檢查  
最新嬰兒基因性別分析  
胎兒成長超音波掃描  
早產安胎治療、產前輔導班

**婦科**

不育治療、避孕環取放、  
宮頸及乳房防癌檢查  
月經不調、微創手術  
診所無痛結紮手術(Essure)

★專人協助孕婦申請政府醫療補助(PCAP)★  
接受多種保險 每週七天上午10時開診



**CHINA AIDS FUND, INC.**

美國中華愛滋病基金會

美國中華愛心基金會

CONGRATULATIONS  
TO  
ALL THE HONOREES



*Congratulation to  
China AIDs Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*

## **Pinnacle Urology P.C.**

Dr. Robert Luangkhot  
Dr. Albert C. Leung

**133-38 41st Rd. Ste 2D  
Flushing, NY 11355  
Tel : 718.886.5758**

*Best Wishes to  
China AIDs Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*

**Dr. Qíli Lí**  
*Flushing OB/GYN, PC*

**136-20 38TH AVE, #5E  
FLUSHING, NY 11354  
TEL : 718.359.5868**

*Congratulation to  
China AIDs Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*

**郭季超醫師**  
Daniel Kuo, MD

婦產科學院院士  
長島北岸醫院主治醫師  
紐約皇后醫院主治醫師  
紐約法拉盛醫院主治醫師

**王曉慧(女醫師)**  
Xiao Hui Wang, MD, PHD

婦產科學院院士  
紐約法拉盛醫院主治醫師  
接受大部份醫療保險

周一 9am-6pm 周三 9am-7pm  
周五 9am-6pm 周六 9am-6pm

24小時  
電話 **718-321-8500**

136-25 Maple Ave. Suite 207,  
Flushing, NY 11355

*Clara Cheung Nutrition  
Consulting*

**Clara Cheung, R.D.**

**136-40 39th Ave, #203  
Flushing, NY 11354  
Tel: 718.886.7856**

*Best Wishes to  
China AIDs Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*





# 腳科專科 樂嘉華醫師

## JONAT LOK

Doctor of Podiatric Medicine

143-20 Sanford Ave., G/F, Flushing, NY 11355  
Tel: (718) 321-8395 Fax: (866) 596-9505



**葆寧大藥房**  
CANAL STREET PHARMACY INC.

總店:皇后區艾姆赫斯百老匯88-45號 Tel:718.803.2288  
分店:華埠包厘街108號 Tel:212.966.8682  
分店:華埠堅尼路210號金門大廈內 Tel:212.748.4900  
分店:下東城格蘭街527號 Tel:212.388.0888  
分店:法拉盛41路133-37號 Tel:718.321.9876

· 接受各類保險卡 · D 計劃 · 紅藍卡 · 政府補助卡 ·

· 醫療器材 ·

· 各類西成藥 ·

· 經銷 ·

- 醫療器材
- 輪椅
- 拐杖
- 營養奶
- 成人尿片
- 醫療襪
- 糖尿病鞋
- 中西成藥

凡購滿\$30 以上 可作\$3 使用

免費送貨

· 糖尿病鞋 ·

*Congratulation to  
China AIDS Fund  
"Raise Me Up" Gala 2015*

**Flushing Chest  
Medical Assoc.**

**Dr. Kenneth Sha**

136-20 38th Ave, Ste CF-B  
Flushing, NY 11354

**Tel : 718.358.8889**

# **PREMIUM PHARMACY**

is proud to support

## **2015 China AIDs Fund Congratulations to All the Honorees**

**Ms. Grace Meng**

United States Congresswoman  
*Outstanding Public Service Award*

**Mr. James Pi**, Honorary Co-Chairman

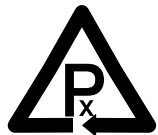
China AIDs Fund  
*Lifetime Achievement Award*

**Mr. Michael Merritt**, Vice President

New York-Presbyterian Global Service  
*Global Leadership in Health Care Award*

**DeRong Shi, PHD**, Honorary Chairman  
Shanghai Fudan University Charity Foundation

*Global Leadership in Education Award*



**PREMIUM  
PHARMACY**

41-10A Main Street, Flushing, NY 11355

Tel: 718.886.7128

Fax: 718.886.7138



**Gramercy**  
Surgery Center

曼哈頓手術中心 • 法拉盛手術中心

**Fully Licensed Medicare-Certified  
Ambulatory Surgery Centers**

經美國衛生署第28條例授權認證的門診手術中心

#### Specialties

- Brachytherapy
- General Surgery
  - Bariatric
  - Breast Cancer Surgery
- Gynecology
- Orthopedic
- Otolaryngology (ENT)
- Pain Management
- Plastic and Reconstructive Surgery
- Podiatry
- Urology
  - Lithotripsy

#### Insurances

- Emblem Health
- Empire BlueCross BlueShield
- Fidelis Care
- Health First
- Health First Medicare
- HIP
- HIP Medicare
- GHI
- GHI Medicare
- MediBlue
- Medicare
- Oxford
- Oxford Medicare Advantage
- UnitedHealthcare
- UnitedHealthcare Medicare Advantage

#### Locations

##### **Manhattan**

380 Second Avenue  
Suite 1000, 10th Floor  
New York, NY 10010

[www.GramercySurgeryCenter.com](http://www.GramercySurgeryCenter.com)

##### **Queens**

59-25 Kissena Boulevard  
Flushing, NY 11355  
[www.GSCQueens.com](http://www.GSCQueens.com)

For inquiries please contact  
**Katy R. Chiang, President/CEO,**  
at 212.254.3570 or 718.280.9788.  
Email at [KatyC@GramercySurgery.com](mailto:KatyC@GramercySurgery.com).

# DR. RAYMOND L. YUNG

西醫 容禮滔

## *Congratulations to All the Honorees*

**FACIAL PLASTIC SURGERY  
EAR, NOSE & THROAT SURGERY  
HEAD AND NECK SURGERY**

217 Grand Street, #6FL  
New York, NY 10013  
Tel : 212.625.8069  
Fax: 212.431.8246

863 50th St #2FL Ste M4  
Brooklyn, NY 11220  
Tel : 718.853.2346  
Fax: 212.431.8246

41-60 Main St, #3FL Ste 310A  
Flushing, NY 11355  
Tel : 718.353.9346  
Fax: 212.431.8246



# 僑報 THE CHINA PRESS

## 一紙知春秋

多平臺立體式的華文全媒體，為您呈上及時、客觀、準確、公正的時事新聞！



僑報網 Website



僑報微博 Weibo



僑報臉書 Facebook



僑報微信 Wechat



僑報推特 Twitter

地址: 15 E. 40th Street 15 E. 40th Street 7FL, New York, NY 10016 電話: 212-683-8282 傳真: 212-686-6363  
Email: info@chinapress.net 網址: http://ny.uschinapress.com 微博: http://weibo.com/thechinapress

**侨报就在您身边!**

# 纽约长老会医院——全美最顶尖的10家医院之一

每年，纽约长老会医院都吸引着超过100个国家的患者前来就诊。因为我们是整个大纽约地区排名第一的医院，因为我们已经连续14年在《美国新闻与世界报道杂志》全美医院排名中位列前10。除此之外，在纽约长老会医院工作的拥有“美国顶级医生”称号的医生数量已经连续13年居于全美国首位\*。纽约长老会医院还是全美国唯一的一家为两所世界顶尖的常青藤医学院——康奈尔大学医学院 (Weill Cornell Medical College) 和哥伦比亚大学医学院 (Columbia University College of Physicians and Surgeons) ——共同所属的教学医院。为患者提供最出色的医疗服务，是纽约长老会医院永恒的承诺。

我们希望通过主管医院国际交流事务的纽约长老会/全球服务部 (New York-Presbyterian/Global Services)，与中国的相关机构开展合作，提供包括项目开发、医学教育、专项培训等在内的全方位的咨询与服务，助力中国医疗卫生事业的发展。

更多相关信息，敬请垂询+1-212-746-9100或者访问我们的网站：[nyp.org/globalservices](http://nyp.org/globalservices)



\*数据来源于Castle Connolly's美国顶级医生调查

— 纽约长老会医院  
全球服务





# 崔建

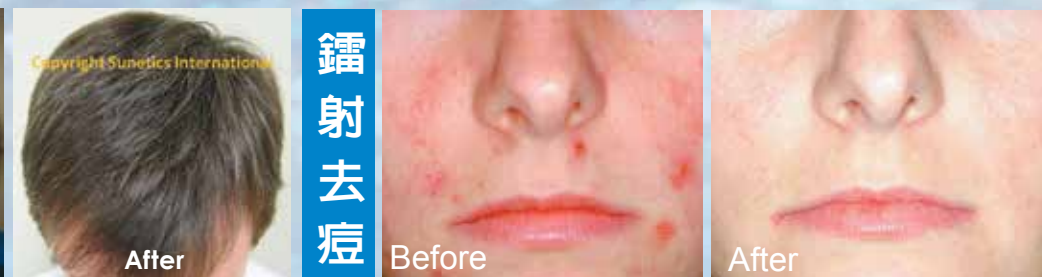
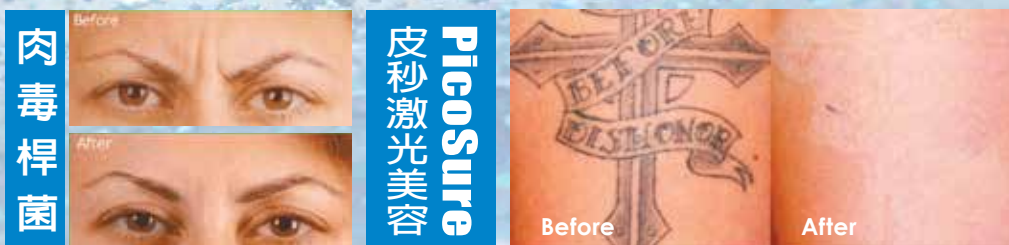
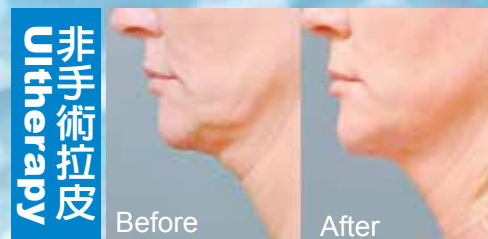
## 醫學雙博士

- ◆ 美國皮膚科學院院士
- ◆ 美國皮膚外科學會會員
- ◆ NYU皮膚科副教授
- ◆ 20餘年皮膚科臨床經驗



**JAMES J. CUI, M.D., Ph.D**  
Board Certified Dermatologist

- ◆ Radiesse 微晶瓷注射-隆鼻，去法令紋
- ◆ Sculptra 聚左旋乳酸注射-液態拉皮
- ◆ PicoSure 皮秒激光美容
- ◆ Restylane 玻尿酸注射-豐唇
- ◆ Ultherapy 非手術提臉拉皮
- ◆ Velashape 緊膚消脂
- ◆ Sunetics 鐳射生髮
- ◆ 激光永久性脫毛
- ◆ Botox注射除皺
- ◆ CO2 疤痕修復
- ◆ 醫學果酸換膚
- ◆ 各樣皮膚疾病
- ◆ IPL美白祛斑
- ◆ 手術去眼袋



Please call for a free consultation

免費諮詢 \*精通國 粵 英語

[www.acuiderm.com](http://www.acuiderm.com)

提供多項美容項目，

精心服務為您解開個人的美麗密碼。

### 法拉盛診所

136-20 38th Ave. #5H (Queens Crossing)  
Flushing NY 11354  
(飛越皇后大廈)  
電話: (718) 661-9554  
週一、二、三、五 9:30am-7pm  
週六 9:30am-5pm

### 八大道診所

64 02 8Ave #505 (錦龍大廈)  
Brooklyn, NY 11220  
電話: 718-921-6200  
週一、二、三、四、日  
9:30am-6:00pm

### 華埠診所

185 Canal St. #201  
New York, NY 10013  
(六福珠寶樓上)  
電話: (212) 233-3441  
週二、三、四、五、六  
9:30am-6:00pm

[www.acuiderm.com](http://www.acuiderm.com)